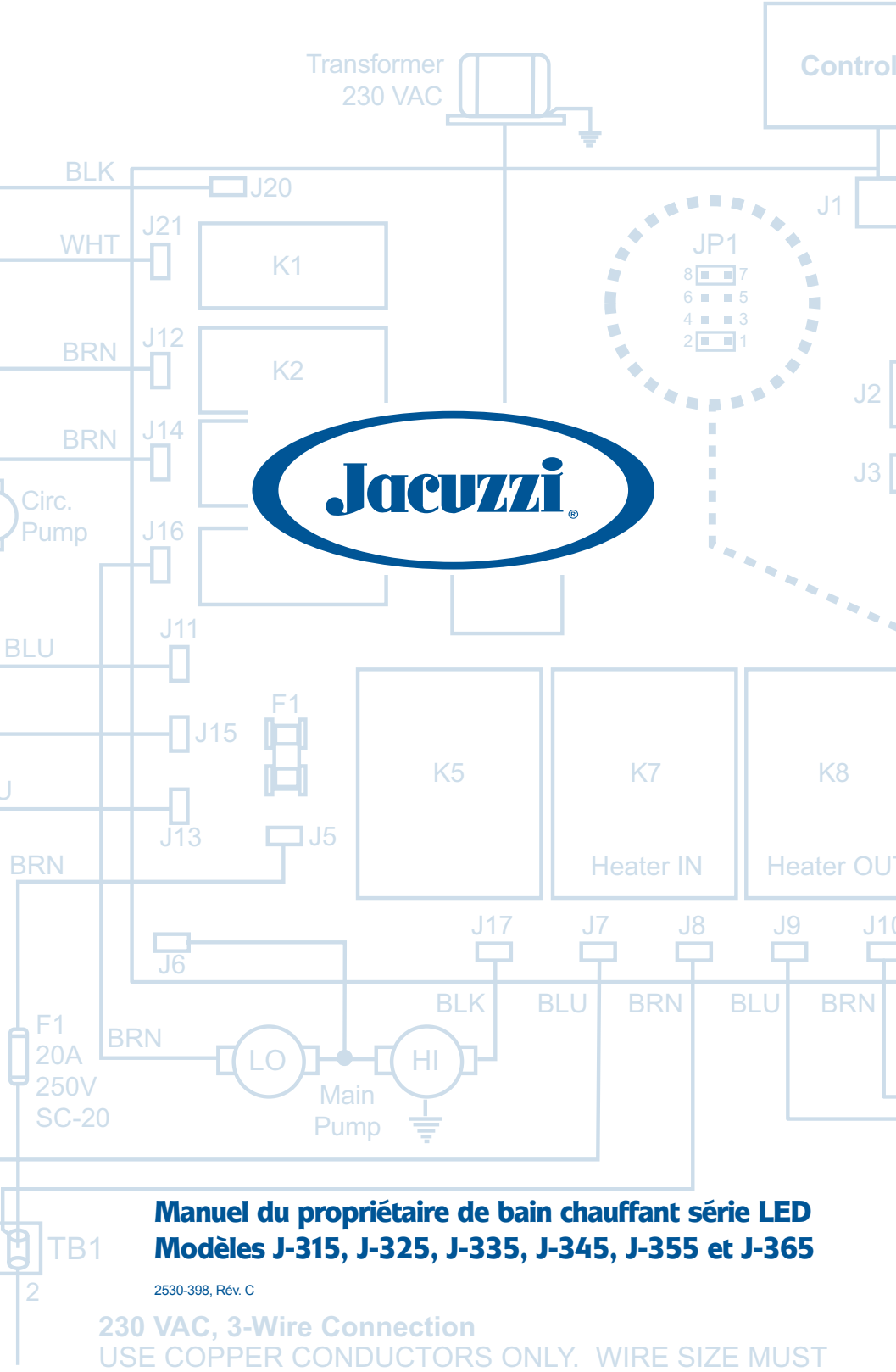


Manuel du propriétaire de bain chauffant série LED
Modèles J-315, J-325, J-335, J-345, J-355 et J-365

2530-398, Rév. C

230 VAC, 3-Wire Connection

USE COPPER CONDUCTORS ONLY. WIRE SIZE MUST

Notice au propriétaire du nouveau Spa :

Félicitations pour le choix de votre nouvel achat d'un Spa Jacuzzi[MD]! Le texte ci-dessous énumère les fonctions automatisées de votre spa. Les fonctions automatiques vous sont présentées dans le but d'éliminer tout questionnement/crainte qui pourrait survenir lors des premières 24 heures de fonctionnement. Sont également énumérées les recommandations d'entretien essentielles que vous devriez observer sur une base régulière pour protéger votre nouvel investissement.

Fonctions automatiques

La pompe 1 se mettra en marche approximativement deux minutes après l'application de l'alimentation à l'appareil pour effectuer un premier cycle de chauffage/écumage. Sur les modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 une fonction automatique de « dégagement des voies » actionne également la pompe 2 durant une période de cinq minutes pour nettoyer toutes les canalisations de circulation de l'eau. Après ces cinq minutes de marche de la pompe 2, celle-ci sera arrêtée et la pompe 1 continuera de fonctionner pour la durée complète du cycle. *Remarque : cette fonction s'active seulement durant le premier cycle de chauffage/filtration journalier.*

Conservez saine votre eau de Spa

Gardez toujours l'équilibre chimique de votre eau de Spa en dedans des paramètres définis par l'Association des professionnels en piscines et Spas des États-Unis.

pH	7,4 – 7,6
Chlore libre	3,0 – 4,0 ppm
Brome libre	2,0 – 4,0 ppm
Alcalinité totale	100 - 120 ppm
Dureté de calcium	150 - 250 ppm

Pour garantir une
eau de spa saine, entretenez toujours votre filtre selon les instructions ci-dessous. Pour des informations détaillées, référez vous au chapitre 12 intitulé
« Conservation de la qualité de l'eau » à la page 33.

Entretien du filtre requis

Votre nouveau Spa est muni d'un système de filtration d'eau d'avant garde qui procure une qualité d'eau inégalée! Pour garantir l'obtention d'une qualité d'eau maximale de façon permanente, nettoyez la cartouche du filtre à tous les trois mois ou plus souvent si nécessaire. Pour obtenir les instructions détaillées de nettoyage et de remise en place de la cartouche, référez vous aux pages 27 - 28.

Changements d'eau requis

Faites un changement d'eau du spa à chaque trois mois. La fréquence de changements d'eau requise dépend d'un nombre de variables tels la fréquence d'utilisation, le nombre d'utilisateurs par utilisation et l'entretien de la qualité de l'eau effectué. Vous saurez quand il sera temps de changer l'eau lorsque les produits chimiques ne contrôleront plus la formation de mousse ou que vous remarquerez une perte de clarté de l'eau même si les mesures de qualité de l'eau prescrites sont toutes en dedans des critères recommandés. Pour des informations détaillées, référez vous à la page 33.

Table des matières

1.0 Informations importantes pour les propriétaires de Spas 1
2.0 Directives de sécurité importantes 2

3.0 Choix d'une localisation d'installation 6
3.1 Installation à l'extérieur 7
3.2 Installation à l'intérieur 7

4.0 Directives de sécurité électrique générales 9
5.0 Exigences d'alimentation 10
6.0 Directives pour câblage électrique 12
7.0 Méthode de remplissage du Spa 14

8.0 Commandes 18
8.1 Panneau de commande 18
8.2 Commandes et caractéristiques du Spa 20

9.0 Instructions de fonctionnement 21
9.1 Réglage de la température de l'eau 21
9.2 Actionnement des pompes 21
9.3 Fonctionnement du système d'éclairage coloré (Modèles J-315 et J-325 seulement) 22
9.4 Bouton d'éclairage (I/O) (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365) 23
9.5 Bouton de féérie de lumière (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365) 23
9.6 Sélection de l 'action de massage désirée 24
9.7 Réglage individuel du débit des jets 24
9.8 Réglage des jets PowerPro 24
9.9 Mode chute d'eau 24
9.10 Commandes d'air 25
9.11 Système audiophonique de jacuzzi optionnel 25

10.0 Modes de filtration automatique 25
10.1 Modes de filtration/chauffage « normaux » 25
10.2 Modes de filtration/chauffage « économie » 25
10.3 Modes verrouillés 26
10.4 Sélection du mode de filtration/chauffage 26

11.0 Entretien du Spa 27
11.1 Nettoyage des filtres 27
11.2 Vidange et ré emplissage du Spa 29
11.3 Nettoyage de la surface intérieure du Spa 30
11.4 Entretien des appuie-tête 31

11.5 Entretien du capot du Spa 31
11.6 Entretien de l'armoire en matériau synthétique 31
11.7 Hivérisation 32
11.8 Redémarrage de votre spa durant la saison froide....32

12.0 Conservation de la qualité de l'eau....33
12.1 Contrôle du pH de l'eau 33
12.2 Assainissement de l'eau 33
12.3 Système optionnel d'ozonisation par décharge....34

13.0 Conditions d'erreur et messages d'erreur....34
13.1 Système logique d'été....34
13.2 Condition de surchauffe 35
13.3 « SN1 » 35
13.4 « SN2 » 35
13.5 « FL1 ou FL2 » 35
13.6 « COL »....36
13.7 « ICE » 36
13.8 « - - - »....36

14.0 Méthode de dépannage....36
14.1 Aucun accessoire ne fonctionne 37
14.2 La lampe d'éclairage s'allume mais la pompe ne fonctionne pas...37
14.3 Jets d'eau faibles....37
14.4 L'eau est trop chaude....38
14.5 Pas de chaleur....38

15.0 Diagramme schématique pour spa J-315 60 Hz convertible 39
16.0 Diagramme schématique pour modèles J-325/J-335/J-345/J-355/J-365 à 60 Hz....40
17.0 Diagramme schématique pour spa J-315 50 Hz pour l'exportation 41
18.0 Diagramme schématique pour modèles J-325/J-335/J-345/J-355/J-365 à 50 Hz 42

19.0 Fonctions du récepteur stéréo optionnel....43
19.1 Fonctions de commande à distance du système audio....50
19.2 Branchement d'un lecteur MP3 externe....51

1.0 Informations importantes pour les propriétaires de Spas

Votre spa Jacuzzi[MD] est conforme aux plus hauts standards de fabrication et vous procurera plusieurs années de service sans ennuis. Cependant, dû à l'utilisation de matériau isolant pour conserver efficacement la chaleur de l'eau, l'exposition des surfaces du spa et de la robineterie aux rayons directs du soleil ou l'exposition à de hautes températures pour une période prolongée est déconseillée car la chaleur d'exposition pourrait endommager ou décolorer ces surfaces de façon non réversible. Le dommage causé par cette exposition abusive n'est pas couvert par la garantie. Lorsque le Spa est situé sous les rayons directs du soleil, nous recommandons de le garder rempli d'eau et de garder son capot isolant Jacuzzi installé en permanence lorsque le spa n'est pas utilisé. Lisez et conformez vous aux exigences requises pour la base de fondation de votre spa du chapitre 3,0 intitulé « Choix de localisation » (page 6) ou selon les recommandations de votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

Spas Jacuzzi s'efforce de toujours offrir des spas les plus performants possibles, alors il se peut que certaines modifications et améliorations apportées ne soient pas représentées dans les présentes spécifications, illustrations et/ou instructions.

Notice concernant la réglementation de la FCC

Cet appareil a été éprouvé et trouvé conforme aux limites établies à l'article 15 de la réglementation de la FCC pour dispositifs numériques de classe B. Ces limites sont à un niveau d'interférence inférieur au niveau dérangeant pour un milieu résidentiel. Cet appareil génère, utilise et irradie de l'énergie sous forme d'ondes radiophoniques et si non installé et utilisé selon le manuel d'utilisation, pourrait causer de l'interférence aux communications hertziennes. Également, nous ne pouvons vous assurer qu'il ne se produira pas d'interférence dans certains agencements d'appareils. Si cet équipement cause de l'interférence à la réception radio ou de télévision (ce qui peut être déterminé en mettant le spa alternativement en marche et en arrêt), nous encourageons l'utilisateur à corriger cette situation par une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Déplacer ou relocaliser l'antenne de réception de l'appareil de réception.
2. Augmenter la distance séparant le spa et le récepteur.
3. Brancher le spa dans la prise d'un autre circuit électrique de la résidence.
4. Consultez le dépositaire ou un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide. (Des modifications ou changements non expressément approuvés par l'autorité ayant confirmé la conformité de l'appareil aux règlements de la FCC pourrait faire retirer l'autorisation d'utilisation de l'appareil).

2.0 DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ À LA LETTRE TOUTES CES DIRECTIVES
Des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil électrique. Celles-ci comprennent :

1. **AVERTISSEMENT :** Pour éviter les accidents, ne permettez pas aux enfants d'utiliser cet appareil sans supervision attentive en tout temps.

2. **AVERTISSEMENT :** Une borne pour fil de mise à la terre est présente sur cette unité acceptant un fil de cuivre plein de calibre maximum No. 8 AWG (8,4 mm^2) pour relier l'appareil à toute machinerie métallique, armoire électrique de métal, tuyau ou conduite d'eau métallique en dedans de 1,5 m (5 pi) de l'unité.

3. **DANGER :** Risque de noyade accidentelle. Des précautions extrêmes doivent être prises pour prévenir les enfants d'accéder à l'appareil sans autorisation. Pour éviter les accidents, assurez vous que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa sans qu'ils ne soient sous surveillance constante.

4. **DANGER :** Risque de blessure. Les ventouses de succion des gardes de ce spa sont de calibre adéquat pour résister au débit d'eau créé par la pompe. Advenant le besoin de remplacer les gardes à succion ou la pompe, assurez vous que le débit de la pièce sélectionnée corresponde à sa contrepartie. Ne faites jamais fonctionner le spa si les ventouses des gardes à succion sont brisées ou absentes. Ne remplacez jamais de garde à succion par un garde de capacité de débit moindre que le débit indiqué sur le garde original.

5. **DANGER :** Risque de choc électrique. Installez l'appareil à au moins 1,5 m (5 pi) de toute surface métallique. Autrement, un spa peut être installé à moins de 1,5 m (5 pi) de surfaces métalliques si chacune de ces surfaces est reliée en permanence (unie) par un fil de cuivre plein de calibre minimum No. 8 AWG (8,4 mm^2) à la borne de mise à la terre à l'intérieur du compartiment d'appareillage de l'armoire électrique de l'équipement.

6. **DANGER :** Risque de choc électrique. N'autorisez l'utilisation d'aucun appareil électrique tel une lampe, un appareil radio, un téléphone, un téléviseur etc. à moins de 1,5 m (5 pi) d'un spa, sauf si ceux-ci sont intégrés à l'appareil par son manufacturier.

7. **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :** Pour être conforme à l'article 422-20 du Code national de l'électricité/États-Unis et l'article 70 de ANSI/NFPA, l'alimentation de ce produit doit comprendre un sectionneur ou disjoncteur de capacité suffisante ouvrant tous les conducteurs non mis à la terre. Le

sectionneur d'alimentation doit être d'accès facile et visible des occupants du spa mais ne doit pas être installé à moins de 1,5 m (5 pi) de l'eau du spa.

8. AVERTISSEMENT : Pour minimiser le risque de blessures :

9. La température de l'eau du spa ne doit jamais excéder 40°C (104°F). Une température entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est considérée sécuritaire pour des personnes adultes et en santé. Pour l'utilisation possible de plus de 10 minutes par/avec de jeunes enfants, il est recommandé de réduire la température de l'eau .

10. Puisque les températures excessives sont une cause à haut risque de produire des séquelles au foetus durant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes, ou possiblement enceintes, devraient limiter la température de l'eau du spa à 38°C (100°F). Si vous êtes enceinte, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser le spa.

11. Puisque la capacité de précision de l'équipement de régulation de température peut produire une variation de température de l'eau de ± 2°C (± 5°F), l'utilisateur devrait mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis avant d'entrer dans le spa.

12. L'usage d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou durant l'utilisation de spas peut produire une perte de conscience et possiblement une noyade.

13. Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont un historique médical de maladie du coeur, de haute ou basse pression, de problèmes de circulation, de diabète, de maladie infectieuse ou de syndrome de déficience du système immunitaire devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Si la proximité ou l'utilisation de votre spa vous crée de la difficulté à respirer, cessez de l'utiliser et consultez votre médecin.

14. Puisque certains médicaments peuvent induire la somnolence tandis que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la pression ou la circulation sanguine, les personnes utilisant des médicaments devraient discuter de l'utilisation de spas avec leur médecin avant d'en utiliser un.

15. Prenez toujours une douche avant et après l'utilisation du spa. Pour réduire le risque de contracter une maladie transmise par l'eau, conservez toujours la chimie de l'eau à l'intérieur des paramètres indiqués à l'intérieur du couvercle du présent manuel. Si vous ou autres baigneurs sont atteints d'une telle maladie, cessez d'utiliser votre spa et consultez un médecin.

DIRECTIVES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ POUR LA CONFORMITÉ AUX NORMES DE L'ACNOR (CANADA SEULEMENT)

Pour vous protéger, des mesures de sécurité de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation de cet appareil électrique. Celles-ci comprennent :

1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES CES DIRECTIVES.
2. Une borne de couleur verte ou une cosse identifiée par « G », « Gr », « Ground », « Grounding » ou le symbole ⏚* se trouve à l'intérieur du boîtier ou compartiment d'alimentation. Pour prévenir l'éventualité de choc électrique, Cette borne ou cosse doit être reliée à la borne de masse du panneau d'alimentation électrique avec un fil de cuivre plein de même calibre que les conducteurs d'alimentation de cet appareil.

   * symbole 5019 de la publication 417 de la CEI.

3. Au moins deux cosses identifiées « Bonding Lugs » sont fournies soit à l'extérieur ou à l'intérieur du boîtier/compartiment d'alimentation. Pour prévenir les chocs électriques, reliez le réseau de masse commune de l'aire de la proximité du spa à ces bornes/cosses via un fil de cuivre nu ou isolé de calibre minimum No. 6 AWG.
4. Tous les articles métalliques tels une rampe, une échelle, un drain ou autres pièces de quincaillerie similaires installées en dedans de 3 m (10 pi) du spa doivent être reliées à la barre de masse de l'appareil via un conducteur de cuivre de calibre minimum No. 6 AWG.

5. SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT : Les enfants ne devraient pas utiliser le spa sans la surveillance d'un adulte.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le spa sans que tous les gardes à ventouses soient installés pour prévenir les accidents dus à la prise de cheveux ou de membres.

AVERTISSEMENT : Les personnes atteintes de maladie infectieuse ne devraient pas utiliser le spa.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les accidents, soyez prudents en entrant et en sortant du spa.

AVERTISSEMENT : Pour éviter la perte de conscience et la possibilité de noyade, ne consommez pas d'alcool ou ne faites pas usage de narcotiques avant d'utiliser ou lors de l'utilisation du spa.

AVERTISSEMENT : Les femmes enceintes, ou possiblement enceintes, devraient consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

AVERTISSEMENT : Une température d'eau excédant 40°C (104°F) peut produire des effets physiologiques dangereux.

AVERTISSEMENT : Avant d'entrer dans le spa, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT : Ne vous immergez pas dans un spa immédiatement après une séance d'exercices exténuants.

AVERTISSEMENT : L'immersion prolongée dans un spa peut produire des effets physiologiques dangereux.

AVERTISSEMENT : N'autorisez pas l'utilisation d'appareils électriques (tels, une lampe, un téléphone, un appareil radio, un téléviseur etc.) à moins de 1,5 m (5 pi) de ce spa, à moins qu'ils soient installés par le fabricant.

ATTENTION : Conservez la chimie de l'eau selon les recommandations du fabricant.

AVERTISSEMENT : L'usage de narcotiques ou d'alcool peut augmenter de beaucoup le risque de décès par hyperthermie dans un spa.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

HYPERTHERMIE
L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut causer l'hyperthermie. Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie sont les suivants :

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un degré de quelques degrés au dessus de la température normale du corps de 37°C (98,6°F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

1. L'insouci de dangers possibles;
2. La non détection de la haute température;
3. Le manque de juger la nécessité de sortir du spa;
4. L'inaptitude physique de sortir du spa;
5. Les séquelles au foetus de femmes enceintes; et
6. La perte de conscience et le danger de noyade.

Une enseigne d'avertissement est incluse dans votre trousse de garantie. Veuillez l'installer à un endroit près de votre spa où elle sera à la vue des utilisateurs. Pour obtenir des enseignes additionnelles ou de remplacement, veuillez communiquer avec votre dépositaire Jacuzzi local en référant à l'article 6530-082.

MISES EN GARDE

1. Les personnes souffrant de maladie cardiaque, de diabète, de haute ou basse pression sanguine ou de toute condition nécessitant un traitement médical ainsi que les femmes enceintes, les personnes d'âge avancé ou les nourrissons devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
2. La Commission pour la sécurité des produits de consommation américaine stipule que la température de l'eau de spas ne doit pas dépasser 40°C (104°F). L'immersion dans l'eau dont la température excède 40°C (104°F) peut être dangereuse pour vous.
3. Lors d'immersions dans le spa, tenez vous en à une durée raisonnable. Une immersion prolongée à température élevée peut faire augmenter la température du corps.
   Les symptômes d'hyperthermie comprennent les étourdissements, la nausée, la somnolence, la perte de souci conscient et l'évanouissement. Ces effets peuvent possiblement aboutir à la noyade.
4. N'utilisez pas le spa sous l'influence d'alcool, de narcotiques ou autres drogues. L'usage du spa dans ces conditions peut avoir de lourdes conséquences.
5. Vérifiez toujours la température de l'eau du spa avant de vous y immerger. Entrez et sortez du spa lentement. Les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.
6. N'amenez jamais d'appareil électrique dans ou près du spa. Ne faites jamais fonctionner un appareil électrique quel qu'il soit lorsque vous êtes dans le spa ou lorsque vous êtes mouillé, à moins que ces appareils soient intégrés à la fabrication du spa.
7. L'entretien adéquat de la composition chimique de l'eau du spa est nécessaire pour maintenir une eau saine et prévenir le dommage possible aux composantes du spa.
8. Lorsque inutilisé, recouvrez le spa de son capot en le sécurisant avec ses courroies et attaches. Ceci aidera à dissuader les enfants non supervisés de s'immiscer dans le spa et les attaches préviendront que le capot s'envole au vent. Il n'y a aucune garantie que le capot attaché ou cadenassé préviendra l'accès au spa.

3.0 Choix d'une localisation d'installation

IMPORTANT : À cause de sa masse combinée totale (spa, eau et utilisateurs), il est extrêmement important que la base sur laquelle reposera le spa soit lisse, plane, au niveau et capable de supporter le poids total sans se déplacer ou

s'enfoncer pour la période entière de temps que le spa s'y trouvera. Si le spa est placé sur une surface ne correspondant pas à ces exigences, des dommages à la jupe et/ou à la coquille du spa pourraient survenir. Les dommages causés par une base inadéquate ne sont pas couverts par la garantie. C'est la responsabilité du propriétaire du spa d'assurer l'intégrité du support en tout temps. Nous recommandons le coulage d'une dalle de béton renforcé d'une épaisseur minimale de 10 cm (4 po). Une plateforme/patio en bois est aussi acceptable pourvu qu'elle soit construite pour respecter les exigences décrites plus haut.

L'installation du spa doit être telle qu'elle permette le drainage de toute eau en s'éloignant de l'installation. Le placement du spa dans une dépression sans provision de drainage adéquat pourrait permettre à l'eau de pluie, les déversements du spa lors de son utilisation ou autres provenances d'eau, d'immerger les équipements et créerait une situation immergée de l'installation. Pour un spa qui sera encastré sous le plancher d'une plateforme, faites l'installation de façon à pouvoir accéder à ses équipements soit par le dessus ou par le dessous de la plateforme pour l'entretien. Assurez vous qu'il n'y ait pas d'obstruction qui préviendrait de retirer l'un ou l'autre des panneaux latéraux de l'armoire pour accéder au composantes de jet d'eau, particulièrement du côté de la baie des équipements.

3.1 Installation à l'extérieur
Pour choisir l'endroit idéal pour installer votre spa, nous suggérons que vous preniez en considération les points suivants :

1. La proximité de l'aire de changement/retrait (particulièrement dans les régions assujetties aux températures froides).
2. Le chemin menant à votre spa (celui-ci devrait être libre de débris de sorte que la saleté, feuilles etc. ne soient amenés dans le spa).
3. La proximité d'arbres et bosquets d'arbustes (gardez en mémoire que les feuilles et les oiseaux peuvent faire accroître la charge de travail pour garder votre spa propre).
4. Un site recouvert/enclos (une exposition réduite aux éléments et vents peut se traduire par des frais de fonctionnement et d'entretien réduits).
5. L'amélioration générale de votre environnement de vie. Il est préférable de ne pas placer le spa sous le porte-à-faux d'un toit sans gouttière parce que l'eau d'égouttement réduira la vie du capot de recouvrement du spa.

3.2 Installation à l'intérieur
Avant l'installation d'un spa à l'intérieur, plusieurs considérations doivent être évaluées.

- **Fondation adéquate :** Pour calculer le dimensionnement adéquat des membrures de fondation qui résisteront durant toute vie

d'installation du spa, consultez un ingénieur en structure. Une fondation adéquate est critique, particulièrement si le spa sera installé à un étage supérieur d'un bâtiment. Pour installer un spa sur un balcon, toit, ou autre plateforme ne faisant pas partie de la structure principale de l'édifice, consultez toujours un ingénieur diplômé en structures compétent dans ce champ d'application.

- **Drainage adéquat :** Il est extrêmement important qu'il y ait en place des moyens suffisants pour évacuer toute l'eau de déversement qui surviendra. Assurez vous que le plancher sur lequel le spa reposera possède un drain qui peut évacuer toute l'eau comprise dans le spa. Assurez vous de laisser de l'espace pour le plafond ou toute autre structure se trouvant sous le spa. L'environnement immédiat à votre spa sera exposé à l'eau et à l'humidité dégagée et son plancher devra être à l'épreuve de l'eau et toutes les surfaces et ameublement de la pièce et des pièces adjacentes devront pouvoir résister à l'humidité.

- **Ventilation adéquate :** La ventilation devra être revue par un ingénieur spécialisé ou les autorités compétentes qui comprennent la nécessité de ventilation d'espaces humides et des mesures requises pour l'évacuation d'air pouvant contenir des produits chimiques à l'extérieur. En utilisation, les spas dégagent de grandes quantités d'humidité dans l'air pouvant endommager certaines surfaces avec le temps ou causer la croissance de moisissures.

- **Accès adéquat :** Advenant le cas peu probable où vous devriez accéder ou vous insérer derrière une des parois du spa pour réparation, il est fortement recommandé d'installer le spa de façon à garder une accessibilité tout autour.

- **Garantie :** La garantie ne couvrira aucun dommage dû au non respect des directives du présent guide ou de toute installation non conforme aux règlements et codes des autorités locales. Veuillez consulter les autorités de votre localité et/ou les articles du code de la construction applicables.

AVERTISSEMENT : En plus de l'entretien des filtres et des composés chimiques dans l'eau, une aération adéquate est recommandée pour prévenir la croissance de bactéries et l'exposition virale à l'air et l'eau d'une pièce inadéquatement ventilée. Pour l'installation d'un spa à l'intérieur, consultez un architecte diplômé ou un entrepreneur en bâtiments pour déterminer vos critères essentiels d'aération.

4.0 Directives de sécurité électrique générales

Votre nouveau spa Jacuzzi[MD] est muni d'un système à la fine pointe de la technologie. Il contient l'appareillage de sécurité et d'autoprotection le plus évolué de l'industrie. Néanmoins, ce spa doit être installé adéquatement pour garantir une utilisation fiable. Pour toute question concernant son installation, communiquez avec votre dépositaire ou votre centre de rénovation local.

Une mise à la terre adéquate est extrêmement importante. Les spas Jacuzzi sont prévus pour l'installation d'un système d'acheminement de courants de fuite vers la terre. La porte de l'armoire de commande est munie d'une borne à pression (Figure B, page 13) pour raccorder un fil de mise à la terre entre ce point et tout article métallique, conduite ou tuyau d'eau métallique etc. se trouvant en dedans de 1,5 m (5 pi) du spa, ou toute tige de mise à la terre cuivrée enfouie à moins de 1,5 m (5 pi) du spa. Les fils de jonction doivent être de cuivre plein de calibre minimum No. 8 AWG (8,4 mm2). Ceci constitue l'aspect de sécurité le plus important de tous. Avant d'installer ce spa, consultez les autorités locales pour vous assurer de faire l'installation selon les règlements applicables.

Modèles J-315 convertibles 120/240 V

Un spa alimenté à 120 Vca doit avoir une prise de type mis à la terre (pour fiche à trois broches) assez rapprochée pour pouvoir y brancher directement le cordon d'alimentation du spa. N'UTILISEZ PAS DE CORDON DE RALLONGE parce que ce branchement pourrait endommager les équipements du spa dû à la chute de tension pouvant s'y produire. L'alimentation de ce spa doit se faire par un circuit dédié sans aucun autre équipement ou appareil d'éclairage qui y soit relié.

5.0 Exigences d'alimentation

Les Spas Jacuzzi[MD] sont conçus pour procurer un rendement et une flexibilité optimum lorsque branchés sur un circuit de capacité maximale requise indiquée aux tableaux ci dessous. Si vous le désirez, votre électricien peut faire une modification mineure au circuit imprimé de votre spa pour permettre une tension d'alimentation différente (référez vous aux notes de bas de page ci-dessous).

Modèle J-315 à 1 pompe pour le Canada/États-Unis (60 Hz) convertible

	120V/15A*	**240V/30A***	**240V/40A****
Tension :	120 Vca	240 Vca	240 Vca
Nbre de fils :	3 (cordon 15 A à GFCI, États-Unis seulement)	4 (câblage physique seulement)	4 (câblage physique seulement)
Fréquence :	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Courant consommé :	12 A	21 A	30 A
Disjoncteur :	15 A, 1-Pôle	30 A, 2-Pôles	40 A, 2-Pôles

Pour faire fonctionner l'élément chauffant à 240 Vca : Déplacez le fil rouge de la plaque à bornes (TB1) de la position #1 à la position #3 et vérifiez que tous les fils sont reliés exactement comme montré à la figure D (page 14) avant d'appliquer le courant. Tout autre agencement de fils causera des dommages au circuit imprimé et/ou ses composantes et rendra nulle et non applicable la garantie du fabricant.

***** Dans les configurations 15 et 30 A, l'élément chauffant **ne fonctionnera PAS** en même temps que la pompe pour jets à débit rapide. ***L'appareil est réglé en usine pour branchement 120V/15A. Remarque : Selon la norme canadienne ACNOR (voir page 4), tous les spas installés au Canada doivent être alimentés directement sur la plaque à borne interne (120 Vca ou 240 Vca).***

****** Si l'alimentation du spa est de 40 A, retirez le cavalier JP #1-2 du circuit imprimé pour permettre l'opération simultanée de l'élément chauffant et de la pompe des jets à débit élevé. (page 39).

Modèle J-325 à 1 pompe pour le Canada/États-Unis (60 Hz)

	240V/40A*	**240V/50A****
Tension :	240 Vca	240 Vca
Nbre de fils :	3	3
Fréquence :	60 Hz	60 Hz
Courant consommé :	26 A	36 A
Disjoncteur :	40 A, 2-Pôles	50 A, 2-Pôles

***** *Dans la configurations de 40 A, l'élément chauffant **ne fonctionnera PAS** en même temps que la pompe pour jets à débit rapide.*

****** *Dans la configuration de 50 A, l'élément chauffant **fonctionnera** en même temps que la pompe pour jets à débit rapide. **Ce réglage est celui de fabrication.***

Modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 à 2 pompes pour le Canada/États-Unis (60 Hz)

	240V/40A*	240V/50A**	240V/60A***
Tension :	240 Vca	240 Vca	240 Vca
Nbre de fils :	3	3	3
Fréquence :	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Courant consommé :	26 A	36 A	45 A
Disjoncteur :	40 A, 2-Pôles	50 A, 2-Pôles	60 A, 2-Pôles

* Pour la configuration à 40 A, l'élément chauffant **ne fonctionnera PAS** lorsque l'une ou l'autre des pompes pour jets tournera à haute vitesse. *Remarque : la pompe 2 fonctionne exclusivement à haute vitesse.*

** Pour la configuration à 50 A, l'élément chauffant **ne fonctionnera PAS** lorsque les deux pompes pour jets tourneront à haute vitesse. *Remarque : la pompe 2 fonctionne exclusivement à haute vitesse. Ce réglage est celui de fabrication.*

*** Pour la configuration à 60 A, l'élément chauffant **fonctionnera** lorsque les deux pompes pour jets tourneront à haute vitesse. *Remarque : la pompe 2 fonctionne exclusivement à haute vitesse.*

Modèles J-315 et J-325 à 1 pompe pour exportation (50 Hz)

	230V/20A*	230V/30A**
Tension :	230 Vca	230 Vca
Nbre de fils :	3	3
Fréquence :	50 Hz	50 Hz
Courant consommé :	15 A	23 A
Disjoncteur :	20 A	30 A

* Dans la configuration de 20 A, l'élément chauffant **ne fonctionnera PAS** en même temps que la pompe pour jets principaux. ***Ce réglage est celui de fabrication.***

** Dans la configuration de 30 A, l'élément chauffant **fonctionnera** *en même temps que la pompe pour jets principaux.*

Modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 à 2 pompes à (50 Hz)

	230V/20A*	230V/30A**	230V/40A***
Tension :	230 Vca	230 Vca	230 Vca
Nbre de fils :	3	3	3
Fréquence :	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Courant consommé :	15 A	23 A	29 A
Disjoncteur :	20 A	30 A	40 A

* Pour la configuration à 20 A, l'élément chauffant **ne fonctionnera PAS** lorsque l'une ou l'autre des pompes pour jets tournera à haute vitesse. ***Ce réglage est celui de fabrication****. Remarque : la pompe à jets #2 fonctionne exclusivement à haute vitesse.*

** Pour la configuration à 30 A, l'élément chauffant **ne fonctionnera PAS** lorsque les deux pompes pour jets tourneront à haute vitesse. *Remarque : la pompe 2 fonctionne exclusivement à haute vitesse.*

*** Pour la configuration à 40 A, l'élément chauffant **fonctionnera** lorsque l'une ou l'autre des pompes pour jets tournera à haute vitesse. *Remarque : la pompe à jets #2 fonctionne exclusivement à haute vitesse.*

6.0 Directives pour câblage électrique

AVIS IMPORTANT : Le câblage électrique de ce spa doit se conformer aux exigences du Code national de l'électricité (NEC -États-Unis) ou tout code étatique local applicable. Le circuit d'alimentation doit être mis en place par un électricien approuvé et l'installation doit être inspectée/certifiée par un représentant des autorités d'inspection de systèmes électriques.

1. **Modèles J-315 convertibles pour alimentations 120/240 V 60 Hz**

A. **Fonctionnement avec cordon et fiche à 120 V :** Ce spa doit utiliser le cordon 120 V à GFCI installé à sa longueur originale ou, pour une installation à une distance plus grande d'une prise de courant, devra être câblé directement au panneau d'alimentation. **N'utilisez jamais un cordon de rallonge pour quelque raison que ce soit!**

B. **Raccordement convertible (120/240 V) :** Pour le fonctionnement à 240 V, vous devez vous débarrasser du cordon GFCI à 120 V. Ce spa doit alors être raccordé à l'intérieur de son boîtier de raccordement. Le branchement à l'une ou l'autre des alimentations indiquées ci dessus sans suivre les présentes directives rendra nul et sans avenue la validation enregistrée de laboratoire indépendant de l'appareil ainsi que la garantie du fabricant.

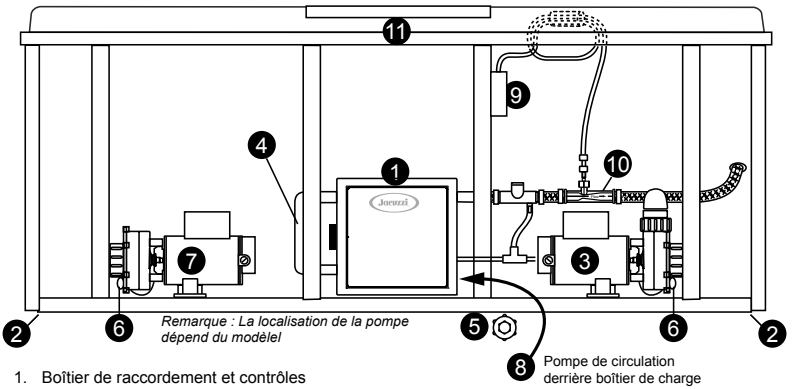
2. **Modèles dédiés 230-240 V :** Ce spa doit être relié en permanence au panneau d'alimentation électrique. **Aucun connecteur enfichable ou cordon de rallonge ne doit être utilisé pour faire fonctionner ce spa.** Le branchement du spa sans suivre les présentes directives rendra nul et sans avenue la validation enregistrée de laboratoire indépendant de l'appareil et la garantie du fabricant.
3. L'alimentation de ce spa doit se faire par un circuit *dédié* sans aucun autre équipement ou appareil d'éclairage qui y soit relié.
4. Pour déterminer le courant, la tension et le calibre des conducteurs, consultez le chapitre 5.0 « Exigences d'alimentation » (pages 10-11).

- Le calibre des conducteurs doit être adéquat et conforme au code NEC (États-Unis) et/ou aux codes locaux.
- Nous recommandons d'utiliser le type de câble THHN.
- Pour garantir des connexions adéquates, tous les conducteurs doivent être en cuivre. **N'utilisez pas de conducteurs d'aluminium.**
- Si vous utilisez un câble d'alimentation à conducteurs de calibre plus gros que #8 AWG, (8,4 mm2), ajoutez un boîtier de jonction près du spa pour raccorder ce dernier.

5. Pour être conforme à l'article 422-20 du Code national de l'électricité/États-Unis et l'article 70 de ANSI/NFPA, l'alimentation de ce produit doit comprendre un sectionneur ou disjoncteur de capacité suffisante ouvrant tous les conducteurs non mis à la terre. Le sectionneur d'alimentation doit être d'accès facile aux occupants du spa mais ne doit pas être installé à moins de 1,5 m (5 pi) de l'eau du spa.
6. Comme requis à l'article 680-42 du Code NEC des États-Unis, Le circuit d'alimentation électrique du spa doit comprendre un interrupteur de défaut de masse (« GFCI »).

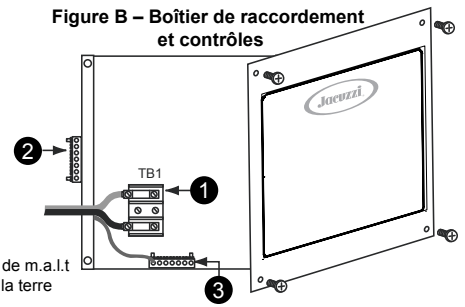
7. Pour accéder à la plaque à bornes d'alimentation du spa, retirez les vis du panneau latéral de l'armoire se trouvant sous le tableau de commande (Figure A) du spa. Retirez ensuite les quatre vis de la porte du boîtier de raccordement et contrôles puis enlevez la porte (Figure B).
8. Choisissez l'entrée de câble du côté qui convient (Points « 2 », Figure A) puis faites y pénétrer le câble. Insérez le câble d'alimentation dans le boîtier de raccordement puis fixez le au boîtier.
9. Raccordez les fils sur les bornes portant les fils de l'appareil de couleurs correspondantes des plaques à bornes TB1 et TB3 (Figures C à F, page 14). SERREZ LES BORNES À FOND SUR LES FILS! Toutes les connexions de fils doivent être bien serrées à défaut de quoi des dommages pourraient survenir.
10. Réinstallez la porte du boîtier de raccordement et refermez les panneaux latéraux de l'armoire.

Figure A
Aire d'appareillage



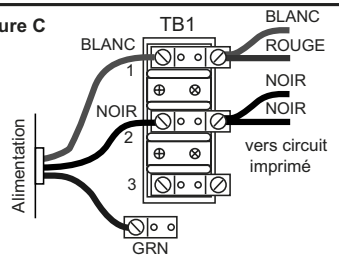
1. Boîtier de raccordement et contrôles
2. Entrées pour câble d'alimentation
3. Pompe à jets #1 à deux vitesses
4. Élément chauffant
5. Soupape de drainage du Spa
6. Bouchon(s) de drainage de la pompe
7. Pompe à jets #2 à une vitesse
8. Pompe de circulation
9. Ozonisateur à décharge (optionnel)
10. Injecteur d'ozone
11. Tableau de commande

Figure B – Boîtier de raccordement et contrôles



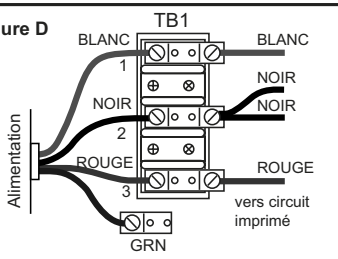
1. Plaque à bornes
2. Cosse de liaison de m.a.l.t
3. Borne de mise à la terre

Figure C



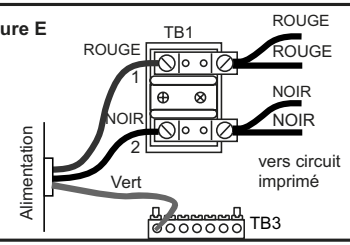
Tous les modèles J-315 convertibles pour le Canada/États-Unis
Modèles : 120 Vca 60 Hz, branchement à 3 fils

Figure D



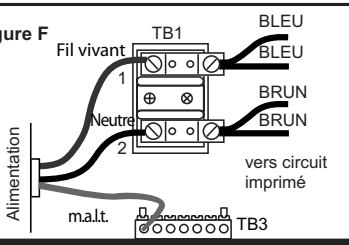
Tous les modèles J-315 convertibles pour le Canada/États-Unis
Modèles : 120/240 Vca 60 Hz, branchement à 4 fils

Figure E



Modèles J-325, J-335, J-345, J-355, J-365 pour le Canada/États-Unis
240 Vca 60 Hz, branchement à 3 fils

Figure F



Tous les Modèles J-315, J-325, J-335, J-345, J-355, J-365 pour exportation
230 Vca 50 Hz, branchement à 3 fils

7.0 Méthode pour le remplissage du Spa

Pour procéder de façon adéquate, LISEZ CHAQUE ÉTAPE AU COMPLET AVANT DE L'APPLIQUER.

1. Préparation du spa pour son remplissage

- Retirez tous les débris du spa. (Bien que la coquille du spa ait été polie à l'usine, vous pourriez choisir de traiter votre unité avec un nettoyant spécialement élaboré pour les spas. Avant de remplir votre spa, consultez votre dépositaire Jacuzzi autorisé pour obtenir plus de détails à ce sujet).
- Retirez le couvercle du filtre et retirez les cartouches du seau pour filtres.

2. Remplissage du Spa

- Placez l'extrémité d'un boyau d'arrosage dans le récipient porte filtres.

ATTENTION : Ne jamais remplir d'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement dure, il est préférable de remplir le spa à moitié avec de l'eau dure et de compléter le remplissage avec de l'eau adoucie. Ou encore, vous pourriez remplir complètement avec de l'eau dure si vous ajoutez un additif spécial disponible chez votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

- Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau de l'eau recouvre toutes les bouches de jets mais sans qu'il rejoigne l'appuie-tête le plus bas. NE PAS REMPLIR À UN NIVEAU PLUS ÉLEVÉ.

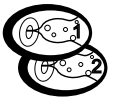
IMPORTANT : Après la vidange de votre spa, remplissez le seulement via le porte filtres. Le non respect de cette méthode pourrait faire emprisonner de l'air dans l'une ou l'autre des pompes empêchant la circulation normale de l'eau. Retirez ensuite le boyau et replacez les deux cartouches de filtrage.

3. Mise sous tension

Pour démarrer la séquence d'initiation du système (parag. 9.0, page 21), fermez le disjoncteur du panneau d'alimentation domiciliaire. L'élément chauffant et la pompe de circulation/filtration se mettront en fonction après un court moment. Si l'afficheur ACL du panneau de commande signale un problème de température d'eau en clignotant « COL » ou « ICE », ceci est normal. Pour plus d'information, consultez la page 36.

4. Mise en marche des pompes à jet

Faites démarrer toutes les pompes à jet pour assurer que les produits chimiques qui seront ajoutés à l'étape suivante se mélangent bien à l'eau.



5. Ajout de produits chimiques de départ

Ajoutez les produits chimiques pour eau de spa recommandés par votre dépositaire Jacuzzi autorisé. En guise de base, référez vous au chapitre 12.0 intitulé « Conservation de la qualité de l'eau » (page 33).

6. Établissement d'un niveau sanitaire stable

Établissez un niveau sanitaire stable entre 3 et 4 ppm de chlore et entre 2 et 4 ppm de brome. Pour garantir une eau saine, maintenez toujours un niveau sanitaire constant en dedans des niveaux recommandés par l'Association des professionnels en piscines et spas des États-Unis qui sont imprimés à l'intérieur de la couverture de ce manuel. Si le niveau sanitaire ne se stabilise pas, effectuez les étapes 9 à 15 de la procédure de décontamination qui se trouvent aux pages 16 à 18. *Remarque : Les étapes 9 à 15 de la procédure de décontamination devraient également être effectuées après que le spa ait 'hiberné' (parag. 11.7, page 32) ou dont l'alimentation électrique ait été coupée durant une période prolongée.*

7. Réglage du Spa en mode de chauffage d'eau

Pour réchauffer la température de l'eau du spa à un degré confortable, suivez les étapes suivantes :

- L'écran ACL du panneau de commande affiche la température actuelle de l'eau du spa. Pour afficher la température réglée durant 5 secondes, appuyez

sur l'un ou l'autre des boutons de réglage « + » ou « – ». Si vous voulez changer la température de l'eau, appuyez simplement sur un des boutons de réglage **(+)** ou **(-)** avant l'expiration du délai de 5 secondes.

- La température réglée sera augmentée ou diminuée d'un degré à chaque fois que vous actionnerez un des boutons. L'élément chauffant sera arrêté ou redémarré par voie thermostatique pour maintenir la température réglée.

Détails importants concernant l'élément chauffant :

- Les températures minimale et maximale de réglage du spa sont : 27°C (80°F) et 40°C (104°F).
- Le réglage du thermostat à sa température maximale n'accélèrera pas le réchauffement de l'eau. Ceci ne résulterait seulement qu'en une température finale plus élevée.
- L'élément chauffant fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau ait atteint le réglage programmé puis s'arrêtera. Il se réactivera lorsque la température de l'eau descendra à environ 1,5° en dessous de la température réglée.

8. **Couverture du Spa de son capot**

- La couverture du spa de son capot en tout temps de non utilisation réduira ses périodes de chauffage et vous fera économiser.
- Le temps de réchauffement initial requis variera selon la température de l'eau au départ de l'élément chauffant.

DANGER : Risque d'effets physiologiques dangereux! Vérifiez toujours la température de l'eau avec un thermomètre précis avant d'entrer dans le spa.

Méthode de décontamination (paragraphes 9 à 15)

Vous devrez effectuer les étapes 9 à 15 ci-dessous seulement lorsque le niveau sanitaire sera instable après avoir effectué les étapes 1 à 6 ci-dessus. Si après avoir effectué les étapes 1 à 6 le niveau sanitaire demeure stable entre 3 et 4 ppm de chlore et entre 2 et 4 ppm de brome, ignorez les étapes 9 à 15 ci-dessous.

9. Ajouter 71 g (2,5 oz) de dichlor. de sodium pour chaque 379 litres (100 gal) d'eau. Pour connaître le volume approximatif d'eau requis pour chaque modèle, reportez vous au tableau de la page 17.

ATTENTION : N'ajoutez jamais de pastille de chlore (Trichlor.) à l'eau de votre spa! Ce produit chimique pourrait endommager votre spa et rendra nulle et sans avenue la garantie du fabricant.

Volume d'eau requis

Modèle	Volume approximatif
J-315	757 litres (200 gal. U.S.)
J-325	1 211 litres (320 gal. U.S.)
J-335	1 355 litres (358 gal. U.S.)
J-345	1 272 litres (336 gal. U.S.)
J-355	1 374 litres (363 gal. U.S.)
J-365	1 416 litres (374 gas. U.S.)

10. Pour permettre aux vapeurs de produits chimiques de s'échapper et ne pas attaquer les boutons et appuie-tête, ne replacez pas immédiatement leur capot de couverture. Si le spa est à l'intérieur, ouvrez les portes et fenêtres de la pièce pour obtenir une aération adéquate. Faites fonctionner toutes les pompes à jets du spa durant une heure complète et ouvrez toutes les manettes de commande d'air et placez tous les boutons de sélection de massage en position de combinaison médiane comme montré à droite. *Remarque : Vous devrez redémarrer la/les pompe(s) à jets en appuyant sur leur bouton(s) de départ à chaque 20 minutes parce que ces fonctions ont une minuterie d'arrêt automatique de 20 minutes.*

ATTENTION : Ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque son capot de couverture est enlevé et que de jeunes enfants ou animaux pourraient y accéder.

11. Coupez l'alimentation du spa via son disjoncteur du secteur puis vidangez sa cuvette comme expliqué au paragraphe 11.2 intitulé « Vidange et ré emplissage du Spa » (pages 29-30).

12. Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau de l'eau recouvre toutes les bouches de jets mais sans qu'il rejoigne l'appuie-tête le plus bas. NE PAS REMPLIR À UN NIVEAU PLUS ÉLEVÉ.

ATTENTION : Ne jamais remplir d'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement dure, il est préférable de remplir le spa à moitié avec de l'eau dure et de compléter le remplissage avec de l'eau adoucie. Ou encore, vous pourriez remplir complètement avec de l'eau dure si vous ajoutez un additif spécial disponible chez votre dépositaire Jacuzzi autorisé

13. Pour obtenir des conseils concernant les additifs chimiques, consultez votre dépositaire Jacuzzi autorisé puis ajoutez les produits chimiques à l'eau du spa pour réaliser un degré sanitaire stable en dedans des recommandations de l'Association des professionnels de piscines et de spas des États-Unis imprimées à l'intérieur de la couverture du présent manuel.

14. Lorsque vous ajoutez des produits chimiques, faites fonctionner toutes les pompes de jets pour assurer un bon mélange, et ne replacez pas le capot de couverture sur le spa jusqu'à ce que le niveau sanitaire descende en dessous de 4 ppm pour ne pas que les vapeurs chimiques attaquent les boutons de plastique et les appuie-tête.

ATTENTION : Ne laissez jamais votre spa sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque son capot de couverture est enlevé et que de jeunes enfants ou animaux pourraient y accéder.

ATTENTION : Pour prévenir la faible possibilité de contracter une maladie transmise par l'eau, conservez la composition chimique de l'eau en dedans des paramètres du paragraphe 6. Si vous ou autres baigneurs sont atteints d'une telle maladie, cessez d'utiliser votre spa et consultez un médecin.

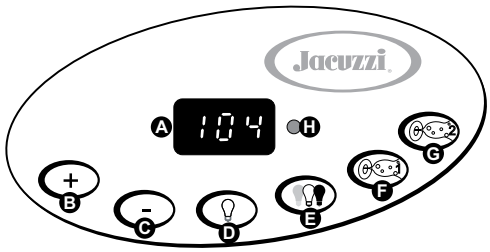
15. Établissez un niveau sanitaire entre 3 et 4 ppm de chlore et entre 2 et 4 ppm de brome puis laissez le spa au repos durant 8 heures. Après les 8 heures de repos, prenez une autre lecture des produits dans l'eau pour vous assurer que le niveau sanitaire soit demeuré constant. Votre spa sera prêt à utiliser si le niveau sanitaire est demeuré le même. Pour garantir une eau saine, maintenez toujours un niveau sanitaire constant en dedans des niveaux recommandés par l'Association des professionnels en piscines et spas des États-Unis qui sont imprimés à l'intérieur de la couverture de ce manuel. Si à ce moment le niveau sanitaire n'est pas stable, il sera nécessaire de répéter cette procédure au complet (étapes 1 à 15) jusqu'à ce que les lectures de produits chimiques se soient stabilisées.

8.0 Commandes

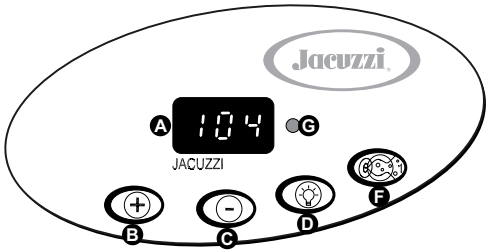
8.1 Panneau de commande

A. Afficheur à DELs : Affiche en permanence la température actuelle de l'eau et peut aussi afficher la température programmée, le mode d'écumage/ chauffage sélectionné ainsi que les messages d'erreur.

B. **Bouton « + » :** Augmente le réglage de température de l'eau.



Panneau de commande pour systèmes à 2 pompes (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365)



Panneau de commande pour systèmes à 1 pompe (modèles J-315 et J-325)

C. **Bouton « – » :** Diminue le réglage de température de l'eau.

D. **Bouton d'éclairage (I/O) :**

- **Modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 :** Allume simultanément l'éclairage de la chute d'eau, du puits pour les pieds, les porte verres illuminés et les appuie-tête rétro éclairés. Appuyez sur le bouton pour allumer l'éclairage à son intensité maximale, appuyez une seconde fois pour obtenir un éclairage moyen, une troisième pour un éclairage tamisé et une quatrième fois pour éteindre. La couleur de l'éclairage se change par le bouton « E » selon la description ci-dessous.
- **Modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 :** Commande l'éclairage du Spa. Pour obtenir plus de détails, référez vous au paragraphe 9,3 à la page 22.

E. **Bouton de sélection de féérie d'éclairage (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 seulement) :** Sélectionne un des cinq (5) modes d'éclairage de la chute d'eau, du puits pour les pieds, des porte verres et des appuie-tête. Pour des informations détaillées, référez vous à la page 22.

F. **Bouton de pompe des jets #1 :** Commande la mise en marche et l'arrêt de la pompe à jets #1. Actionnez une fois pour la basse vitesse, une seconde fois pour la haute vitesse et une troisième fois pour l'arrêter.

G. **Bouton de pompe des jets #2 (modèles à 2 pompes seulement) :** Commande la mise en marche et l'arrêt de la pompe à jets #2 à haute vitesse. Appuyez une fois pour démarrer la pompe et une seconde fois pour l'arrêter.

H. **Témoin d'indication de chauffage :** S'allume lorsque le chauffage est présent.

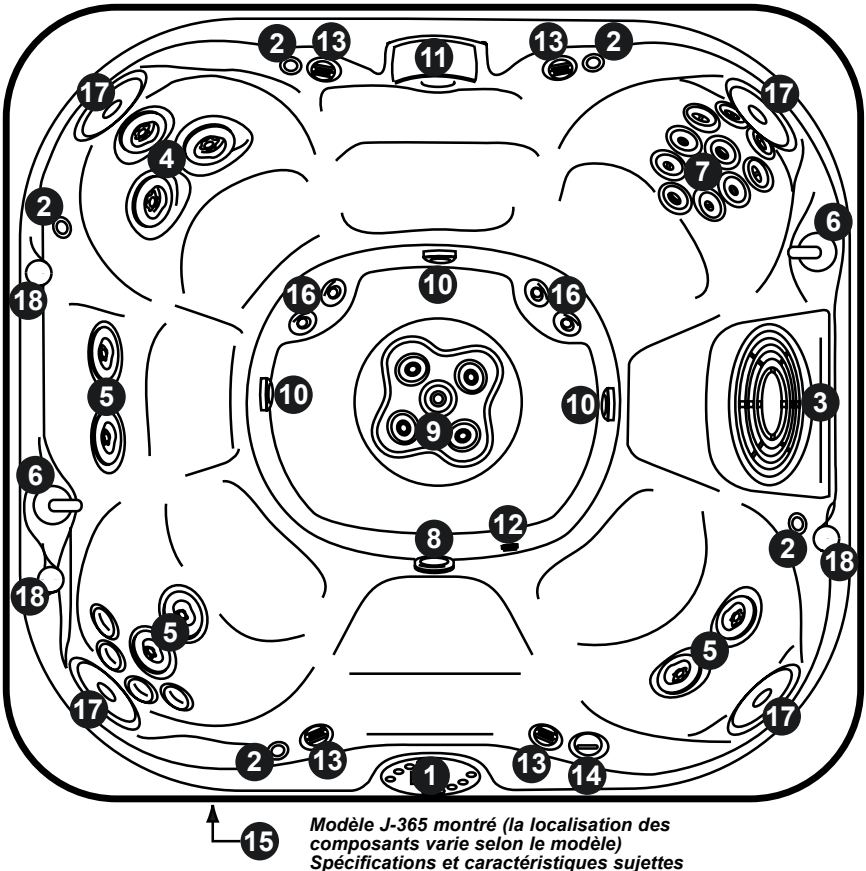
Détails des commandes

- Réglage de température : 18°C (65°F) à 40°C (104°F). Le réglage d'usine par défaut est 38°C (100°F).

- Éclairage : L'éclairage demeure allumé durant 1 heure et puis s'éteint.

- **Boutons de fonctionnement des jets 1 et 2** : Pour économiser l'énergie, les pompes à jets fonctionneront durant 20 minutes après leur mise en marche puis s'arrêteront automatiquement. Pour poursuivre le fonctionnement pour un autre 20 minutes, appuyez simplement sur l'un ou l'autre des boutons des pompes à jets**.**

8.2 Commandes et caractéristiques du Spa



Modèle J-365 montré (la localisation des composants varie selon le modèle) Spécifications et caractéristiques sujettes à changement sans préavis.

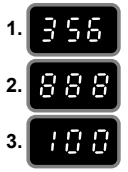
1. Panneau de commande
2. Commutateurs à bascule pour commande d'air
3. Grillage d'écumage/filtration
4. Jets MX PowerPro
5. Jets thérapeutiques
6. Soupape de sélection de massage
7. Siège thérapeutique
8. Lampe d'éclairage du Spa
9. Jets verticaux (pour les pieds)
10. Gardes à succion et filtres du puits pour les pieds
11. Dispositif de chute d'eau
12. Raccord de retour pour réchauffement
13. Haut-parleurs de système audio optionnel (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 seulement)
14. Commande audio à distance optionnelle
15. Récepteur de système audio optionnel (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 seulement)
16. Jets pour mollets
17. Appuie-têtes rétro éclairés*
18. Porte verres éclairés*

** Système d'éclairage coloré non disponible sur les modèles J-315 et J-325.*

9.0 Instructions de fonctionnement

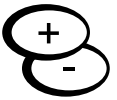
Pour protéger le système, le spa possède des fonctions qui se mettent en marche automatiquement aussitôt que l'appareil est alimenté. Après la fermeture du disjoncteur d'alimentation, l'afficheur présente l'information suivante :

1. Version du logiciel de commande installé (i.e. 3,56) puis ;
2. l'écran affiche « 888 » et toutes les DELs d'indication s'allument, permettant de vérifier si tous les segments de l'afficheur ACL et toutes les DELs fonctionnent.
3. La température actuelle de l'eau s'affichera ensuite après cette séquence de départ. Si à ce moment la température de l'eau est inférieure au réglage par défaut en usine de 38°C (100°F) et que le spa est réglé soit au mode d'écumage normal ou de chauffage (F0 – F3), l'élément chauffant se mettra en marche jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne le réglage d'usine. *Remarque : L'élément se mettra généralement en marche lors du premier emplissage parce que l'eau du robinet est normalement très froide.*



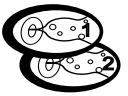
9.1 Réglage de la température de l'eau

Le thermostat du spa procure la régulation optimale de la température de l'eau. La température de l'eau est réglable (programmable) entre 18°C (65°F) et 40°C (104°F). Pour augmenter le réglage, appuyez sur le bouton **« + »**. Pour diminuer le réglage, appuyez sur le bouton **« – »**. *Remarque : Le premier actionnement de l'un ou l'autre des boutons fera afficher la température programmée.*



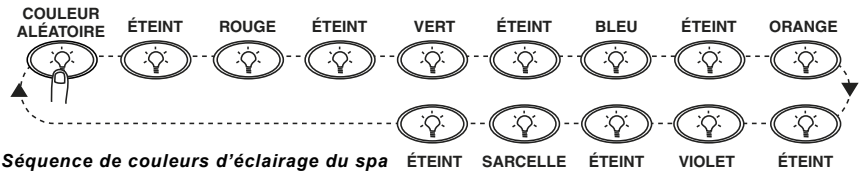
9.2 Actionnement des pompes

Le bouton **« JETS 1 »** commande la pompe à jets principale à deux vitesses. Le premier actionnement du bouton démarrera la pompe à jets #1 en basse vitesse, son second actionnement la fera passer en vitesse élevée et son troisième actionnement l'arrêtera. Le bouton **« JETS 2 »** commande la pompe à jets #2 qui tourne seulement à haute vitesse. Les deux pompes à jets possèdent une minuterie de marche de 20 minutes initiée par leur démarrage manuel.



9.3 Fonctionnement du système d'éclairage coloré (Modèles J-315 et J-325 seulement)

Le système d'éclairage permet le choix de 6 couleurs et un circuit de sélection au hasard pour procurer une gaieté accrue de l'utilisation de votre spa. Appuyez sur le bouton « **LIGHT** » une première fois pour allumer le projecteur sur une couleur au hasard puis appuyez de façon répétée pour passer sur les 6 couleurs indiquées ci-dessous.

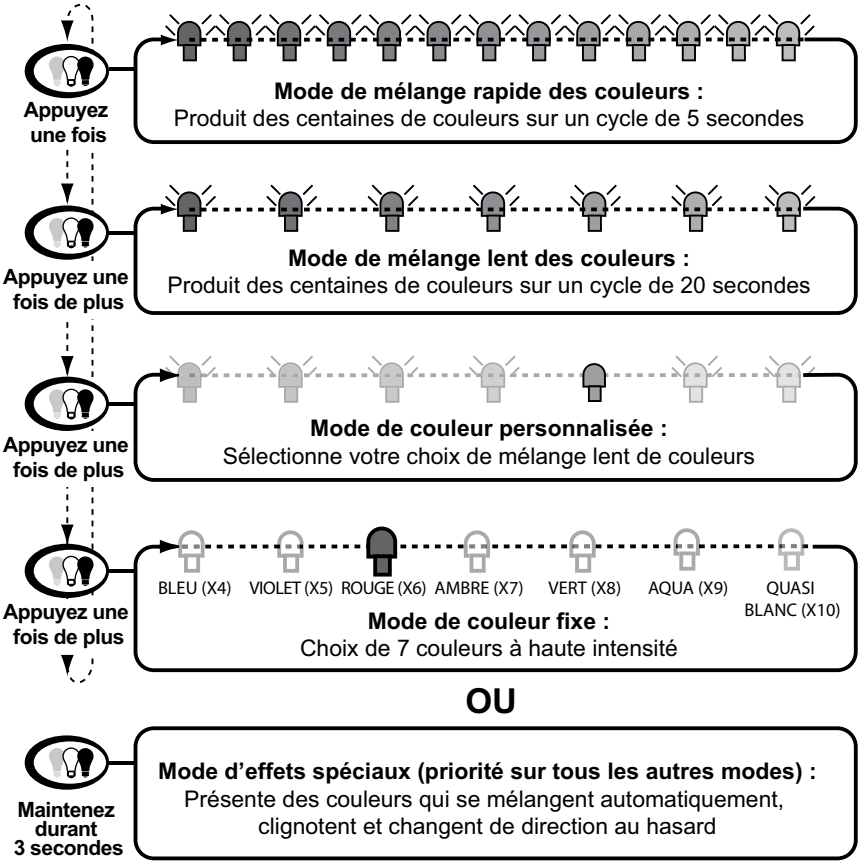


Séquence de couleurs d'éclairage du spa

*Le bouton « **LIGHT** » doit être actionné en moins de 5 secondes après chaque étape sinon lors du prochain actionnement la séquence sera réinitiée en mode de couleur au hasard automatique. Ce mode change la couleur de l'éclairage séquentiellement à toutes les 8 à 20 secondes. Remarque : Une minuterie d'économie d'énergie éteindra l'éclairage après environ 1 heure. Pour poursuivre l'éclairage réappuyez simplement sur le bouton « **LIGHT** ».*

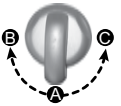
9.4 Bouton d'éclairage (I/O) (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365)
L'actionnement répétitif de ce bouton active l'éclairage (logo, jet IX du puits pour les pieds et chute d'eau) selon la séquence suivante : Intensité : élevée / moyenne / basse / éteint. *Remarque : L'éclairage s'éteindra automatiquement après une période de 2 heures*.

9.5 Bouton de féérie de lumière (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365)
Ce bouton commande les modes d'éclairage pour votre bon plaisir. Actionnez ce bouton jusqu'à 5 fois pour sélectionner les effets suivants :


Appuyez une fois
Mode de mélange rapide des couleurs :
Produit des centaines de couleurs sur un cycle de 5 secondes
Appuyez une fois de plus
Mode de mélange lent des couleurs :
Produit des centaines de couleurs sur un cycle de 20 secondes
Appuyez une fois de plus
Mode de couleur personnalisée :
Sélectionne votre choix de mélange lent de couleurs
Appuyez une fois de plus
BLEU (X4)
VIOLET (X5)
ROUGE (X6)
AMBRE (X7)
VERT (X8)
AQUA (X9)
QUASI BLANC (X10)
Mode de couleur fixe :
Choix de 7 couleurs à haute intensité
OU
Maintenez durant 3 secondes
Mode d'effets spéciaux (priorité sur tous les autres modes) :
Présente des couleurs qui se mélangent automatiquement, clignotent et changent de direction au hasard

Remarque : Le mode d'éclairage demeure en mémoire durant 5 secondes après que l'éclairage ait été éteint et reviendra à ce mode si ré-allumé avant l'expiration de ce délai. Après ce délai, le mode de départ par défaut est le mode de mélange rapide des couleurs. Le mode de couleur fixe sera mémorisé en permanence aussi longtemps que l'unité demeurera sous tension.

9.6 Sélection de l'action de massage désirée



Votre spa JacuzziMD est conçu pour vous permettre de personnaliser l'action de massage voulue. Tous les modèles comprennent un sélecteur de massage qui vous permet de personnaliser l'application de votre massage en répartissant le débit entre les systèmes de jets d'eau.Tournez simplement la commande du sélecteur soit à la position A (jets combinés), B ou C pour faire dévier le débit d'eau vers les différents groupes de jets.

Remarque : *Cette soupape a été conçue pour vous permettre de sélectionner votre mode de confort optimal, A (jets combinés), B, ou C. Lors du déplacement de la soupape d'une position à l'autre, il sera normal que le niveau sonore varie en hauteur et fréquence d'attaque dû au fort débit qui y est contrôlé. Pour obtenir une filtration optimale, laissez la soupape à la position A lorsque le spa est recouvert. Pour obtenir des jets plus rigoureux, sélectionnez les positions B ou C lors de l'utilisation du spa.*

9.7 Réglage individuel du débit des jets

Le débit d'eau des différents jets peut être augmenté ou diminué en tournant la partie externe des buses de jets. *Remarque : Gardez toujours au moins 6 jets ouverts en tout temps.*

9.8 Réglage des jets PowerPro

Lorsque les buses de jets PowerPro seront directes, le courant d'eau sera stationnaire. Lorsque la buse sera orientée d'un côté ou de l'autre, le courant d'eau formera un tourbillon. ***Lorsque la pompe à jets #1 tournera à basse vitesse, le tourbillon ne se formera possiblement pas.***

9.9 Mode chute d'eau

Le système de chute d'eau se commande indépendamment pour vous permettre de régler un effet calmant personnel. Le bouton « JETS 1 » active la chute d'eau. *Remarque : Les caractéristiques d'éclairage de la chute d'eau sont présentées aux paragraphe 9.4 et 9.5 (page 23).*

Guide de commande de la chute d'eau :

- Modèles J-315 et J-325 : pour démarrer la circulation ou augmenter le débit, déplacez le levier de commande adjacent à la chute d'eau vers l'intérieur et vice-versa pour réduire/arrêter le débit.
- Modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 :

A. Pour démarrer la circulation ou augmenter le débit alors que vous êtes dans le bain, tournez la roulette se trouvant sur le dessus de la chute d'eau vers la gauche.

B. Pour diminuer ou arrêter le débit alors que vous êtes dans le bain, tournez la roulette se trouvant sur le dessus de la chute d'eau vers la droite.

9.10 Commandes d'air

Certains systèmes de jets ont leur propre commande d'air (I/O, à bascule). Chaque commande introduit de l'air dans les circuits d'eau qui alimentent les groupes particuliers de jets. Pour ouvrir la soupape d'alimentation d'air, appuyez simplement sur le bouton de commande ayant le logo « Jacuzzi » vers le bas et de l'autre côté pour la refermer. *Remarque : Pour minimiser les pertes de chaleur lorsque le spa n'est pas utilisé, fermez toutes les commandes d'air (logo « Jacuzzi » en haut) . Il se peut que certains jets n'admettent pas d'air lorsque la pompe #1 fonctionne à basse vitesse. Ceci est considéré normal.*

9.11 Système audio optionnel (modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 seulement)

Le système audio optionnel des spas Jacuzzi procure plus d'agrément à l'utilisation du spa. Cette option comprend un récepteur AM/FM/CD intégré muni de quatre haut-parleurs marins haute qualité de grande longévité et possédant une sonorité inégalée pour votre agrément. Pour obtenir tous les détails au sujet du stéréo, référez vous au paragraphe 19.0 (page 43).

10.0 Modes de filtration automatique

Votre nouveau spa comprend une pompe de circulation continue filtrant l'eau en permanence. La pompe de circulation fait passer l'eau à travers un sac d'écumage et une des deux cartouches pour retirer de façon efficace les petites particules en suspension dans l'eau de votre spa. *Remarque : La pompe de circulation continue fait également circuler de l'eau réchauffée dans le spa lorsque l'élément chauffant est activé.*

Le système de commande actionne un cycle d'écumage/chauffage, « normal » ou « économie », programmable pour retirer les particules plus volumineuses non récupérés par le système de circulation continue. Ces cycles font utilisation de la basse vitesse de la pompe #1 et de la cartouche de filtration pour écumer l'eau rapidement de particules plus volumineuses gardant l'eau claire et minimisant l'effet de cerne. En plus d'écumer, les deux modes activent la fonction thermostatique de chauffage de l'eau. Pour plus d'information, référez vous aux paragraphes 10.1 et 10.2 ci-dessous.

10.1 Modes de filtration/chauffage « normaux » (F0 à F3)

Les modes d'écumage normal chauffant sont typiquement sélectionnés par les utilisateurs sous climat froid où le temps de réchauffement est prolongé dû aux basses températures ambiantes. Dans ce mode, la température de l'eau est contrôlée par le réglage de température programmé, la pompe de circulation continue et l'élément chauffant qui intervient lorsque requis. Après que la température réglée sera atteinte, l'élément chauffant sera désactivé et la pompe de circulation continuera de fonctionner de façon continue pour filtrer l'eau de votre spa et la garder propre (sauf si l'équipement est programmé en logique d'été – référez vous au paragraphe 13.1 à la page 34).

10.2 Modes de filtration/chauffage « économie » (F4 à F6)

Les modes d'écumage économie chauffant sont typiquement sélectionnés par les utilisateurs sous climat chaud où le temps de réchauffement serait minimisé dû aux températures ambiantes élevées. Lors d'un cycle de filtration programmé dans

ce mode seulement, la température de l'eau sera régulée par la température réglée, la pompe de circulation continue et l'élément chauffant (sauf lors du fonctionnement en système logique d'été (se référer au paragraphe 13.1, page 34)).

10.3 Modes verrouillés (L1 / L2)

Ce mode est prévu pour le service de l'appareillage ou pour prévenir une utilisation non autorisée.

10.4 Sélection du mode de filtration/chauffage

Enfoncez simultanément et maintenez les boutons **« + »** et **« – »** du panneau de commande et puis relâchez les. Appuyez ensuite sur le bouton **« + »** pour choisir un des modes d'écumage chauffant F0 à F6 ou sur le bouton **« – »** pour choisir le mode verrouillé L1 ou L2 tels que définis ci-dessous.

Modes de filtration/chauffage « normaux »

F0 Cinq minutes de filtration par jour (5 minutes de dégagement des voies de circulation d'eau à chaque 24 heures).

F1 1 heure de filtration par jour (un cycle de 30 minutes à chaque 12 heures – celui-ci est le réglage d'usine par défaut.

F2 1,5 heures de filtration par jour (un cycle de 30 minutes à chaque 8 heures).

F3 2 heures de filtration par jour (un cycle de 30 minutes à chaque 6 heures).

Modes de filtration/chauffage « économie »

F4 1 heure de filtration chauffée par jour (un cycle de 30 minutes à chaque 12 heures).

F5 1,5 heures de filtration chauffée par jour (un cycle de 30 minutes à chaque 8 heures)

F6 2 heures de filtration chauffée par jour (un cycle de 30 minutes à chaque 6 heures).

Modes de verrouillage

L1 Verrouillage (désactive toutes les fonctions du spa pour permettre le nettoyage du filtre).

L2 Mode verrouillé (désaffecte les boutons des pompes à jets et de l'éclairage pour prévenir toute utilisation non autorisée du spa). Dans ce mode, les cycles de filtration chauffée se poursuivront selon la programmation. Dans ce mode, l'affichage de température clignote.

Exemple : *Avant d'entrer en mode verrouillé, le cycle de filtration chauffée F3 était sélectionné. La filtration/chauffage F3 se poursuit sans pouvoir être changé tant que le mode verrouillé ne soit annulé.*

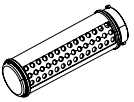
Pour régler l'heure du premier cycle quotidien de filtration chauffée, mettez simplement le spa sous tension deux minutes avant l'heure désirée.
EXEMPLE : Si vous désirez que le premier cycle de filtration chauffée du jour débute à 10:00 h, coupez l'alimentation du spa puis refermez la à 9:58 h.

11.0 Entretien du Spa

L'entretien adéquat et régulier de votre spa lui fera garder son lustre et son bon fonctionnement. Votre dépositaire Jacuzzi autorisé peut vous fournir toute l'information requise ainsi que les produits et accessoires qui sont nécessaires pour ce faire.

11.1 Nettoyage des filtres

Votre spa Jacuzzi est muni d'un sac d'écumage et de deux cartouches de filtration à haut rendement situés à l'intérieur du filtre d'écumage. Les particules fines sont filtrées par l'effet de l'aspiration d'eau par la pompe à travers le sac d'écumage et la cartouche de filtration de la pompe. Les particules plus volumineuses seront filtrées par la pompe de jets #1 à 2 vitesses aspirant l'eau à travers le sac d'écumage et la cartouche de filtration de la pompe principale lors du fonctionnement normal et à chaque cycle de filtration chauffée. Le sac d'écumage et les cartouches de filtration procurent une qualité d'eau inégalée en capturant les particules de surface et en suspension dans l'eau.



Un dispositif d'alimentation de produits chimiques optionnel qui s'installe sous le bouchon du filtre est disponible chez votre dépositaire Jacuzzi autorisé (#2472-673). Pour le nettoyage du filtre, retirez toujours le bouchon et le dispositif d'alimentation de produits chimiques (lorsque présent) en tournant le bouchon en sens antihoraire. Après le nettoyage du filtre, réinstallez le dispositif et le bouchon sur la cartouche de filtration. Pour ne pas être en contact avec les produits chimiques du dispositif d'alimentation, il est recommandé de porter des gants de latex pour effectuer cette opération. ***Remarque : lorsque utilisé, le dispositif d'alimentation de produits chimiques DOIT toujours demeurer sur la cartouche de filtration de la pompe de circulation. Cette cartouche de filtration est celle sous le grillage (montré à droite) de la paroi latérale du spa.***

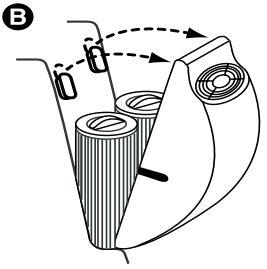
Les modèles J-335, J-345, J-355 et J-365 comprennent un filtre sur leurs ventouses de succion prévenant les débris d'entrer dans la pompe #2 durant son fonctionnement. Ces filtres doivent demeurer en place pour protéger le réseau de plomberie de la pompe #2. Ces filtres doivent être nettoyés à tous les 2 mois ou lorsqu'une réduction du jet de la pompe #2 se fait remarquer. Pour garantir un rendement optimal, nettoyez les deux cartouches du filtre principal à tous les mois pour réutilisation.

AVANT DE NETTOYER LES CARTOUCHES DE FILTRATION, COUPEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION DU SPA! Remarque : le dispositif d'alimentation des produits chimiques doit demeurer sur l'entrée de la pompe de circulation lorsque vous remplacez les cartouches. L'entrée de la pompe de circulation est celle qui possède un grillage sur le mur du spa.

Référez vous à la méthode de nettoyage/remplacement décrite ci-après :

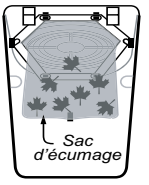
A ⚠ **COUPEZ L'ALIMENTATION DU SPA!** ⚠

B



Soulevez le couvercle d'environ 10 mm (3/8 po) pour le dégager et puis tirez le vers l'avant pour accéder aux cartouches de filtration.

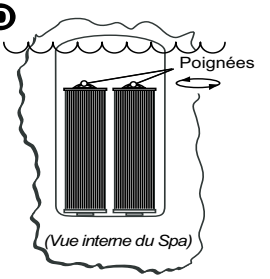
C



(Vue arrière du couvercle du filtre)

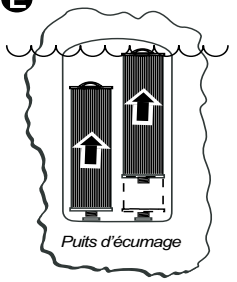
Retirez le sac d'écumage, nettoyez le et réinstallez le sous le couvercle.

D



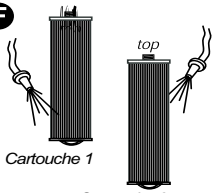
Tournez en sens antihoraire les poignées des cartouches de filtration pour les dévisser de leurs parois de montage

E



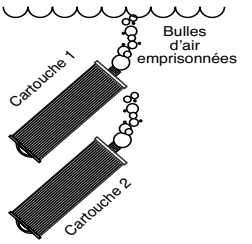
Retirez les deux cartouches de filtration du puits d'écumage

F

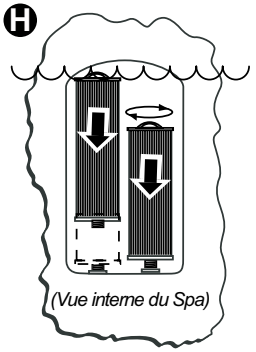


Si un dispositif d'alimentation des produits chimiques est installé, retirez le en suivant les instructions du manuel avant de rincer les cartouches de filtration. Avec un boyau pour jardin muni d'une buse à haute pression, Rincez les débris des plis du filtre. Débutez par le haut en descendant jusqu'à la poignée. Recommencez pour nettoyer chacun des plis.

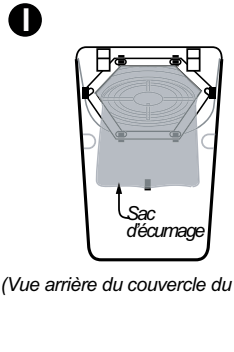
G



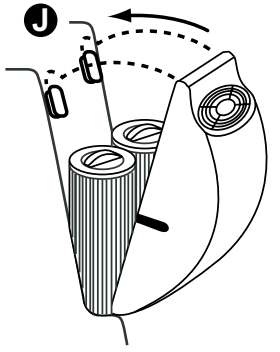
Immergez les deux cartouches de filtration dans le spa. Pour retirer les bulles d'air emprisonnées, inclinez la cartouche en plaçant son extrémité filetée en haut et gardez les immergées pour effectuer l'étape H.



Replacez les cartouches dans le puits d'écumage* et vissez les dans leur parois de montage SANS LES SERRER EXCESSIVEMENT!



Réinstallez le sac d'écumage propre sur ses pinces comme montré



1. Repoussez le couvercle vers l'arrière et soulevez le d'environ 10 mm pour l'accrocher sur la coquille du bain.
2. Rétablissez l'alimentation du Spa

Les cartouches de filtration nécessiteront de temps à autre un nettoyage plus profond pour éliminer les huiles et minéraux incrustés. Pour ce faire, nous vous suggérons de les nettoyer en premier comme indiqué à l'étape F et puis de les faire tremper une nuit durant dans un seau en plastique rempli d'une solution d'eau et de nettoyant spécial pour filtre disponible chez votre dépositaire Jacuzzi autorisé. Durant ce processus, le dispositif d'alimentation de produits chimiques doit être retiré. Avec le maintien de la qualité de l'eau et le soin adéquat de cartouches de filtration, leur durée vie moyenne sera d'environ deux ans. Des cartouches de remplacement sont disponibles chez votre dépositaire Jacuzzi.

11.2 Vidange et ré emplissage du Spa

Vous devriez changer l'eau de votre spa approximativement à tous les trois mois. La période nécessaire dépend d'un certain nombre de variables incluant le nombre d'utilisations, l'attention portée à la qualité de l'eau et autres facteurs tels la température, l'environnement etc. Vous saurez quand il sera temps de changer l'eau lorsque les produits chimiques ne contrôleront plus bien la formation de mousse et/ou que vous remarquerez une perte de clarté de l'eau même si les mesures de qualité de l'eau prescrites sont toutes en dedans des critères recommandés.

ATTENTION! LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE VIDANGER LE SPA :
Pour prévenir tout dommage aux composantes du spa, ***coupez le courant en ouvrant le disjoncteur du circuit d'alimentation avant de vider l'eau*** *et ne remettez pas le courant avant que le spa ait été rempli à nouveau.*

ATTENTION : *Souvenez vous qu'il pourrait y avoir certaines mesures à prendre lors de la vidange de votre spa. Si le spa est à l'extérieur et qu'il y a possibilité de gel, référez vous au chapitre intitulé « HIVÉRISATION » (page 32). Et, à l'opposé, s'il fait très chaud à l'extérieur, ne laissez pas les parois internes du spa sous les rayons directs du soleil.*

Pour vider votre spa, procédez de la façon suivante :

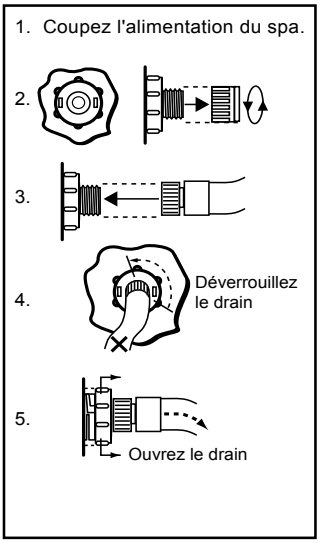
1. **Ouvrez le disjoncteur du circuit d'alimentation du spa.**

2. Localisez la soupape de vidange en bas du panneau frontal. Maintenez sa partie arrière (plus grosse) pour ne pas qu'elle tourne puis dévissez et retirez le bouchon de sorte que le filetage pour boyau d'arrosage soit exposé.

3. Raccordez y un boyau pour jardin.

4. Tournez lentement la partie arrière de la soupape de 1/3 de tour en sens antihoraire pour déverrouiller la soupape.

5. Tirez vers l'extérieur cette plus grosse partie (arrière) pour ouvrir la soupape.



6. Après la vidange de la cuvette, inversez les étapes 2 à 5 pour refermer la soupape avant de remplir le spa à nouveau.

Après avoir rempli le spa à nouveau, refermez le disjoncteur d'alimentation et suivez la « Méthode de remplissage du Spa » (page 14). Faites toujours le remplissage via les deux raccords de retour d'eau à filtre au mur du spa.

11.3 Nettoyage de la surface intérieure du Spa

Pour préserver le lustre des surfaces de votre spa, il est primordial de ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de nettoyants chimiques pouvant attaquer la surface. Si vous n'êtes pas certain si un produit quelconque est adéquat pour les surfaces de votre spa, consultez votre dépositaire Jacuzzi autorisé. De plus, assurez vous qu'il n'y ait pas de résidu de tout produit utilisé qui ne soit pas rincé des surfaces du spa. Ceci pourrait causer la formation extrême de mousse sur l'eau du spa.

11.4 Entretien des appuie-tête
Au besoin, retirez les appuie-tête et nettoyez les à l'eau savonneuse avec un linge ou une brosse douce. Pour les protéger des produits chimiques de l'eau, enduisez les d'un conditionneur pour vinyle une fois par mois. Pour l'ajout de produits chimiques pour traitement choc de l'eau du spa, retirez toujours les appuie-tête. Les appuie-tête pourront être réinstallés lorsque la lecture de sanitation de l'eau redescendra sous 4 ppm.

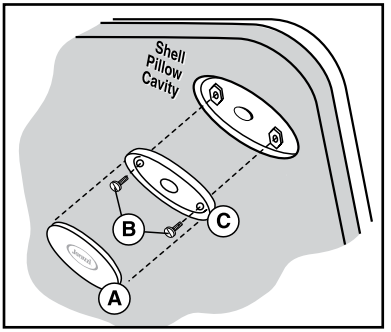
ATTENTION : N'essayez jamais de retirer les appuie-tête en tirant sur l'ensemble! La fixation des appuie-tête est de conception boulonnée et l'enlèvement de ceux-ci ne se fait pas sans l'utilisation d'outils.

Pour retirer les appuie-tête :

1. Agrippez du bout des doigts la pièce d'insertion (A) de l'appuie-tête et inclinez la doucement de la base (C) de l'appuie-tête).

2. Pour dévisser les boulons (B) de retenue de l'appuie-tête, utilisez un tournevis plat standard.

3. Après le nettoyage, faites le réassemblage en procédant de la façon inverse. **Ne serrez pas outre mesure les boulons de montage des appuie-tête!**



11.5 Entretien du capot du Spa
Recouvrir le spa de son capot isolant durant toutes les périodes de non utilisation permettra de réduire de façon significative les durées de réchauffement, les exigences d'entretien et les frais de fonctionnement. Pour prolonger la vie du capot de couverture, manipulez le avec soin et nettoyez le régulièrement en utilisant un savon doux et de l'eau. Un traitement périodique avec un conditionneur créé pour les capots de spas Jacuzzi préviendra sa détérioration causée par les rayons ultraviolets du soleil. Ne laissez jamais quiconque s'asseoir ou marcher sur le capot et ne le traînez pas sur des surfaces rugueuses.

11.6 Entretien de l'armoire en matériau synthétique
L'armoire synthétique de votre nouveau spa Jacuzzi ne demande que très peu ou pratiquement pas d'entretien de quelque sorte que ce soit. Pour la nettoyer, essuyez la simplement avec une serviette propre trempée dans une solution d'eau et de savon doux.

ATTENTION : Ne lavez jamais l'armoire du spa avec un jet de boyau d'arrosage car ceci pourrait occasionner un court-circuit sur les équipements électriques du spa.

11.7 Hivérisation

En fonctionnement normal, votre spa Jacuzzi[MD] est conçu pour prévenir automatiquement que son eau gèle. Durant la saison de gel, vérifiez régulièrement que l'alimentation électrique est présente en tout temps et lors de températures de froid extrême sous -29°C (-20°F), choisissez le mode normal de filtration chauffée (page 26), pour prévenir le gel de l'eau.

Si vous planifiez de ne pas utiliser votre spa ou en cas de panne d'alimentation prolongée durant la saison de gel, il est important de vidanger toute l'eau du spa et de ses équipements pour les protéger des dommages du gel. **Pour obtenir les informations d'hivérisation expertes pour votre spa, communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.** Dans les situations d'urgence, les dommages peuvent être réduits en prenant les mesures suivantes :

1. *Coupez l'alimentation du spa.*
2. Videz le spa en suivant les directives des pages 29-30.
3. Lorsque le niveau d'eau sera en dessous de la hauteur des sièges, utilisez une méthode ou une autre pour évacuer l'eau de l'aire concave des sièges vers le puits pour les pieds.
4. Lorsque niveau d'eau cessera de descendre, utilisez une méthode ou une autre pour retirer ce qui reste d'eau du puits pour les pieds.
5. Retirez le panneau latéral de l'armoire des équipements et localisez les bouchons de drainage sur le devant de la/des pompe(s) (Figure A, page 13). Retirez ces bouchons pour permettre à l'eau de sortir des pompes et de l'unité de chauffage. *Remarque : Durant cette opération, il s'écoulera entre 4 et 8 litres (1 et 2 gal) d'eau. Utilisez un aspirateur d'atelier ou une autre méthode pour empêcher l'eau de se répandre dans le compartiment des équipements. Replacez ensuite les bouchons de drainage.*
6. Desserrez le serre boyau se trouvant sur l'entrée de la pompe de circulation située derrière l'armoire de commande (Figure A page 13) et retirez le boyau en le tournant d'un côté et de l'autre tout en tirant vers l'extérieur. Descendez le boyau pour permettre l'écoulement de l'eau et puis réinstallez le serre boyau.
7. Réinstallez le panneau latéral de l'armoire et recouvrez le spa pour qu'il ne s'y infiltre pas d'humidité.

Si vous vous posez des questions sur l'utilisation de votre spa durant l'hiver ou concernant sa préparation pour hivernation, communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

11.8 Redémarrage de votre spa durant la saison froide

Si vous désirez redémarrer votre spa après qu'il ait demeuré vide sous des températures de gel, rappelez vous que l'eau restant dans certaines sections des canalisations peut toujours être gelée. Ceci bloquera la circulation d'eau et empêchera le fonctionnement normal du spa et pourrait endommager ses

équipements. Nous vous conseillons de consulter votre dépositaire Jacuzzi autorisé avant de tenter de redémarrer votre spa dans ces conditions.

12.0 Conservation de la qualité de l'eau

La conservation de la qualité de l'eau à l'intérieur des limites édictées contribuera à votre confort et prolongera la vie des équipements du spa. C'est une tâche passablement simple mais elle exige une attention régulière parce que la chimie de l'eau à respecter dépend de plusieurs facteurs à équilibrer. Il n'y a pas de méthode magique et cette tâche ne peut être évitée. Une attitude nonchalante concernant l'entretien de l'eau conduira à une mauvaise condition de l'eau qui pourrait devenir non recommandée pour la baignade ou même endommager votre spa. Pour obtenir des conseils particuliers concernant la conservation de la qualité de l'eau, consultez votre dépositaire Jacuzzi autorisé qui peut vous recommander les produits chimiques appropriés requis pour l'entretien et le maintien sanitaire de l'eau de votre spa.

ATTENTION : *N'entreposez jamais les produits chimiques du spa à l'intérieur de sa baie pour équipements.*

12.1 Contrôle du pH de l'eau

Le pH est une mesure le l'acidité ou alcalinité relative de l'eau et se mesure sur une échelle entre 0 et 14. La valeur médiane est 7 et est définie comme neutre. Les valeurs plus élevées sont alcalines et les valeurs inférieures sont acides. IL EST TRÈS IMPORTANT DE MAINTENIR L'EAU DU SPA DANS UNE CONDITION LÉGÈREMENT ALCALINE ENTRE 7,4 ET 7,6. Plus le pH s'éloignera de cette plage, plus les problèmes deviendront sérieux (de façon proportionnelle). Un pH réduit sera corrosif aux métaux des équipements du spa.

Un pH élevé occasionnera la déposition de minéraux sur les parois intérieures du spa (entartrage). De plus, l'habileté des agents chimiques de garder le spa propre est grandement affectée par des pH à l'extérieur de la plage recommandée. Ceci est la raison qu'en plus des produits chimiques, la plupart des kits d'entretien pour spas contiennent un instrument de mesure du pH de l'eau.

12.2 Assainissement de l'eau

Pour détruire les bactéries et les composés organiques dans l'eau du spa, l'addition des produits chimiques doit être constamment répétée. Le chlore et le brome sont les deux produits les plus populaires utilisés de nos jours. Plusieurs autres additifs sont aussi disponibles pour votre spa. Certains sont nécessaires pour compenser le déséquilibre des proportions chimiques et d'autres sont des traitements cosmétiques ou d'altération de la sensation ou de l'odeur provenant de l'eau. Votre dépositaire Jacuzzi autorisé peut vous conseiller sur l'utilisation de ces additifs.

ATTENTION : *N'utilisez pas de pastilles de chlore (Trichlor) dans votre spa. Ce produit chimique peut avoir un effet extrêmement corrosif sur certains matériaux utilisés dans votre spa. Les dommages occasionnés par l'utilisation de ce produit chimique ou par la mauvaise utilisation d'autres produits ne sont pas couverts par la garantie du spa.*

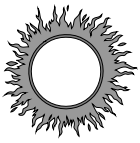
12.3 Système optionnel d'ozonisation par décharge

Si vous avez choisi de munir votre spa du système de purification d'eau par ozone Jacuzzi, l'eau du spa exigera beaucoup moins de produits chimiques pour demeurer fraîche et claire. Et, les intervalles entre les vidanges d'eau requises seront vraisemblablement plus longs. L'unité d'ozone à décharge fonctionne conjointement avec la pompe de circulation.

13.0 Conditions d'erreur et messages d'erreur

13.1 Système logique d'été

Lorsque l'eau du spa atteindra une température de 1°C (2°F) au dessus de la température réglée, le système se mettra en logique d'été qui interrompra le fonctionnement de l'élément chauffant ainsi que celui de la pompe de circulation. Ceci préviendra l'élévation excessive de la température de l'eau. Cette fonction ne se modifie pas.



Remarque : *La logique d'été ne s'activera que lorsque la température de l'eau atteindra 35°C (95°F). Ce mode s'activera principalement durant les journées très chaudes. Rappelez vous que l'habileté du spa de laisser l'eau se refroidir est directement reliée à la température ambiante. Une température ambiante excessivement élevée pourrait empêcher l'abaissement de température de l'eau parce que le spa est de fabrication complètement isolée et retient la chaleur pour minimiser les frais d'opération.*

13.2 Condition de surchauffe

AVERTISSEMENT! N'ENTREZ PAS DANS LE SPA! L'eau est trop chaude. Mesure de prévention. L'élément chauffant est désactivé. La température de l'eau est au dessus de la limite acceptable. N'entrez pas dans le spa.

Pour corriger cette situation :

1. Retirez le capot du spa et laissez le se refroidir.

2. Reprogrammez le spa en mode économie (F4-F6, page 26). Augmentez le réglage de température pour désactiver la logique d'été (page 34).

3. If the condition persists, contact your authorized Jacuzzi dealer.

13.3 « SN1 »

Détecteur de température en circuit ouvert - élément chauffant désactivé; ou détecteur de température court-circuité – fonctionnement du spa prévenu. Le détecteur de haute température est défectueux. Ce défaut doit être réparé par un représentant de service autorisé Jacuzzi.

13.4 « SN2 »

Détecteur de température en circuit ouvert ou en court-circuit – élément chauffant désactivé. Le détecteur de température est défectueux. Ce défaut doit être réparé par un représentant de service autorisé Jacuzzi.

13.5 « FL1 ou FL2 »

Un clignotement « FL1 » indique que le commutateur de la soupape de débit est défectueux et est demeuré en position ouverte ou que la cartouche de filtration de la pompe de circulation est obstruée de débris ou qu'une situation de cavitation (bulles d'air) est présente à l'entrée de la pompe de circulation. Un clignotement « FL2 » indique que la soupape de débit est défectueuse et est demeurée fermée.

- Cette erreur désactivera l'élément chauffant. La pompe principale (#1) pourrait également être désactivée.

- Ce problème est causé par une interruption du débit d'eau dû à une cartouche de filtration bouchée par des débris, une condition de cavitation à l'entrée de la pompe ou le mauvais fonctionnement du commutateur de la soupape de débit.

Pour corriger cette situation :

1. Vérifiez si le niveau d'eau est adéquat. Le niveau doit être 2,5 cm (1 po) en dessous de l'appuie-tête le plus bas.
2. Vérifiez la cartouche de filtration de la pompe de circulation (sous le panneau de commande) pour dégager toute obstruction possible (référez vous au paragraphe 11.1 – page 27).
3. Saignez l'entrée de la pompe de circulation en retirant sa cartouche de filtration (sous le panneau de commande). Vissez votre boyau d'arrosage sur le raccord de retour de l'unité de chauffage sur le mur près du projecteur d'éclairage (parag. 8.2 page 20). Faites y circuler l'eau durant 30 secondes puis coupez le débit. Réinstallez la cartouche de filtration et vérifiez le fonctionnement du spa (référez vous au paragraphe 11.1 – page 27).
4. Si le problème persiste, communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

13.6 « COL »

Condition d'eau froide – la température a descendu 11°C (20°F) sous la température programmée. La pompe et l'élément chauffant ont été activés pour amener la température en dedans de 8°C (15°F) de la température programmée. Aucune autre intervention requise. *Remarque : Durant la saison froide vous pouvez considérer augmenter le nombre de cycles de filtration/chauffage.*

13.7 « ICE »

Protection contre le gel – une condition de gel potentiel a été détectée. Aucune autre intervention requise. La pompe #1 fonctionnera pour réchauffer et faire circuler l'eau dans la plomberie du spa jusqu'à ce qu'il soit hors de danger de gel.

13.8 « - - - »

Le circuit de protection du système s'est déclenché et le spa est hors fonction. La détection d'un problème pouvant endommager le spa et ses composantes a été faite. Communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

14.0 Méthode de dépannage

Dans l'éventualité que votre spa Jacuzzi[MD] ne fonctionnerait pas comme il le devrait, veuillez en premier lieu passer en revue toutes les directives d'installation et de fonctionnement du présent manuel et vérifiez le message indiqué au panneau de commande et affichage. Si le fonctionnement n'est toujours pas satisfaisant, consultez la liste de dépannage ci-dessous. Remarque : Si l'un ou l'autre des fils des équipements du spa est endommagé, il devra être remplacé par un représentant Jacuzzi autorisé ou un membre de l'équipe de service d'une agence autorisée.

14.1 Aucun accessoire ne fonctionne (i.e. pompe, éclairage etc.)
Faites les vérifications suivantes :

1. Est-ce que la tension nominale est présente dans l'appareil?

2. Est-ce que le disjoncteur du circuit d'alimentation s'est déclenché?

3. Appelez votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

14.2 La lampe d'éclairage s'allume mais la pompe ne fonctionne pas
Appuyez sur le bouton « JETS 1 » :

1. Si vous ne détectez pas de mouvement d'eau, assurez vous que la tension nominale est présente dans l'appareil et vérifiez le niveau d'eau. Si ces points sont conformes, communiquez avec votre dépositaire Jacuzzi autorisé.

2. La pompe principale (#1) tourne mais aucun déplacement d'eau ne se produit aux buses de jets. Une des pompes à Jets pourrait ne pas être bien amorcée. Ceci peut se produire après la vidange et le ré emplissage du spa. Appuyez sur le bouton « JETS 1 » à plusieurs reprises en ne laissant jamais tourner le moteur plus de 5 à 10 secondes à la fois. Coupez l'alimentation et laissez s'échapper l'air en desserrant le capuchon du sélecteur de massage et/ou retirez le filtre (page 20). Avant de remettre l'alimentation et de faire redémarrer la pompe, assurez vous que le capuchon du sélecteur de massage et/ou le filtre sont bien remis en place et serré(s).

14.3 Jets d'eau faibles

1. Appuyez sur le bouton « JETS 1 » pour être sûr que la pompe à jets #1 est en marche.

2. Poussez le bouton de commande d'air en position « ON » (ouverte).

3. Vérifiez si le filtre serait obstrué de saleté. Au besoin, nettoyez le.

4. Assurez vous que toutes les buses de jets réglables sont ouvertes (page 24).

Les modèles J-335, J345, J355 et J-365 comprennent un filtre sur leurs ventouses de succion prévenant les débris d'entrer dans la pompe à jets #2 lors de son fonctionnement. Ces filtres doivent demeurer en place pour protéger le réseau de plomberie de la pompe à jets #2. Ces filtres doivent être nettoyés à tous les 2 mois ou lorsqu'une réduction du jet de la pompe #2 se fait remarquer.

14.4 L'eau est trop chaude

1. Abaissez le réglage du thermostat.

2. Réduisez la durée du cycle de filtration chauffée. La température de l'eau peut augmenter dû à l'opération prolongée de la pompe, même lorsque l'élément chauffant est arrêté (paragraphe 10.4 page 26).

3. Activez manuellement la logique d'été en réglant la température à une valeur de 2 degrés en dessous de la température actuelle de l'eau. Pour obtenir plus de détails, référez vous au paragraphe 9.1 (page 21).

14.5 Pas de chaleur

1. Vérifiez le réglage du thermostat.

2. Gardez le capot de couverture du spa en place durant la période de réchauffement.

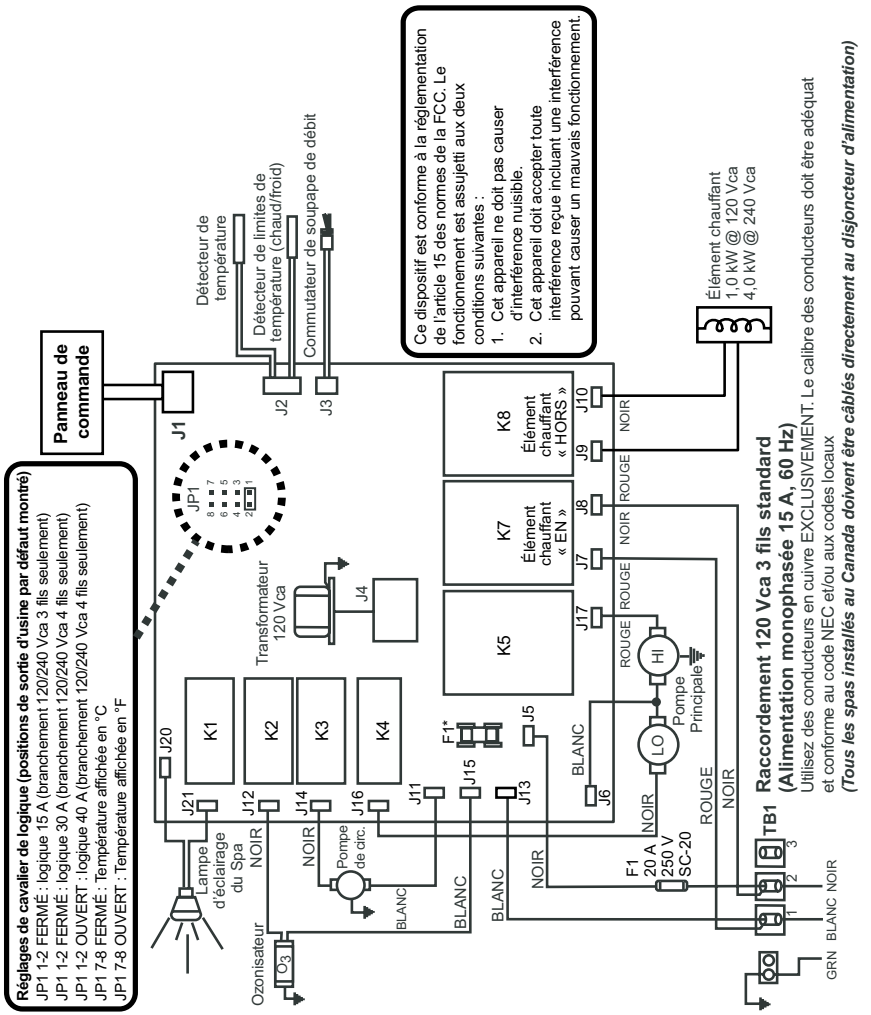
3. Vérifiez si votre spa serait en mode « économie » (page 26). Si vous ne pouvez résoudre le problème existant avec les indications précédentes, veuillez communiquer avec votre dépositaire pour organiser le déplacement d'un technicien de service.

Nous fabriquons les meilleurs spas sur le marché. Cependant nous nous efforçons toujours d'améliorer la qualité et les caractéristiques de nos produits. Votre retour d'informations en temps qu'utilisateur d'un spa Jacuzzi est un élément prisé de ce processus. N'hésitez pas à nous écrire si vous avez quelque suggestion ou commentaire que ce soit, ou si vous désirez être gardé au courant de tout nouveau développement ou accessoire pour votre spa.

FÉLICITATIONS opour votre goût de choix et bienvenue dans la famille la plus heureusement relaxée au monde!

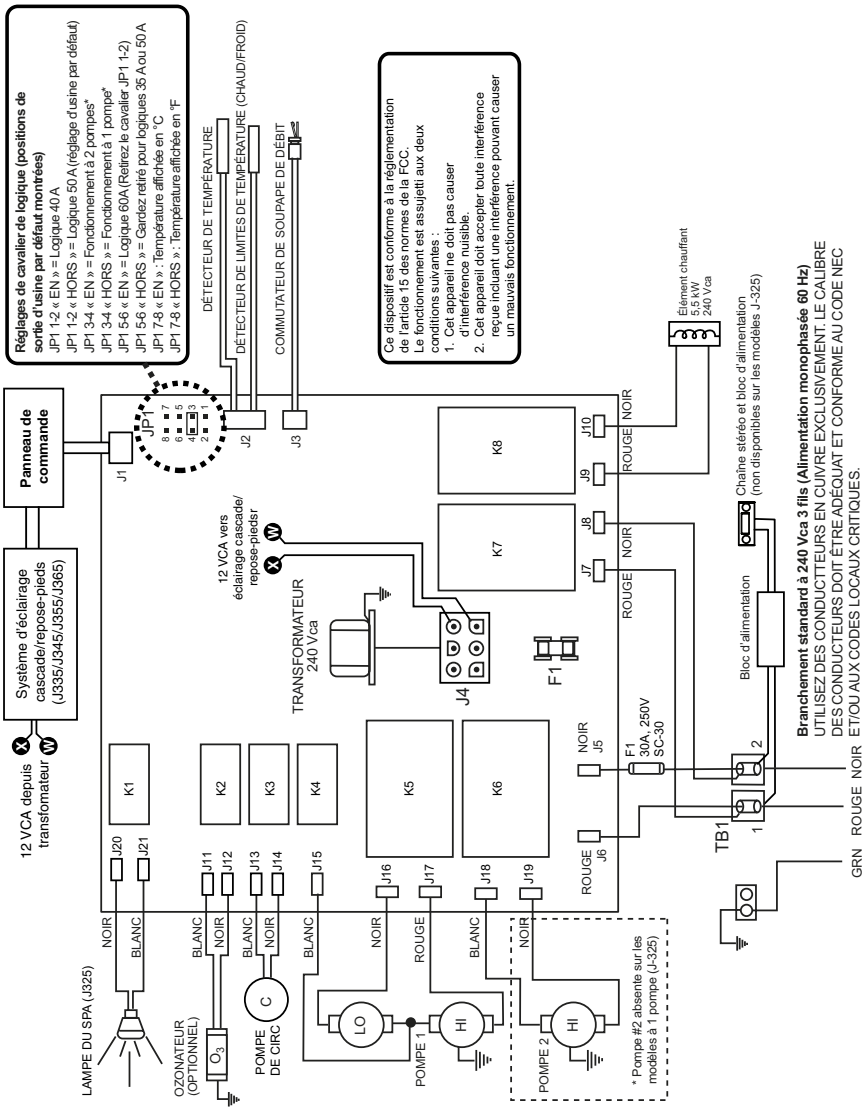
15.0 Diagramme schématique pour spa J-315 60 Hz convertible

Ce diagramme schématique s'applique au modèle J-315 pour le Canada/États-Unis (60 Hz) convertible 120/240 Vca.


Réglages de cavalier de logique (positions de sortie d'usine par défaut montré)
JP1 1-2 FERMÉ : logique 15 A (branchement 120/240 Vca 3 fils seulement)
JP1 1-2 FERMÉ : logique 30 A (branchement 120/240 Vca 4 fils seulement)
JP1 1-2 OUVERT : logique 40 A (branchement 120/240 Vca 4 fils seulement)
JP1 7-8 FERMÉ : Température affichée en °C
JP1 7-8 OUVERT : Température affichée en °F
Panneau de commande
J1
JP1
Détecteur de température
Détecteur de limites de température (chaud/froid)
Commutateur de soupape de débit
J2
J3
Ce dispositif est conforme à la réglementation de l'article 15 des normes de la FCC. Le fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes :
1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue incluant une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.
J20
K1
K2
K3
K4
K5
K7
Élément chauffant « EN »
K8
Élément chauffant « HORS »
Transformateur 120 Vca
J4
J21
J12
J14
J16
J11
J15
F1*
J5
J13
J17
J7
J8
J9
J10
Lampe d'éclairage du Spa
Ozonisateur
Pompe de circ.
NOIR
BLANC
ROUGE
Pompe Principale
HI
LO
F1
20 A
250 V
SC-20
TB1
Raccordement 120 Vca 3 fils standard
(Alimentation monophasée 15 A, 60 Hz)
Utilisez des conducteurs en cuivre EXCLUSIVEMENT. Le calibre des conducteurs doit être adéquat et conforme au code NEC et/ou aux codes locaux
(Tous les spas installés au Canada doivent être câblés directement au disjoncteur d'alimentation)
Élément chauffant
1,0 kW @ 120 Vca
4,0 kW @ 240 Vca
GRN
BLANC
NOIR
Branchement convertible pour élément chauffant 120/240 Vca à 4 fils
1. Retirez et disposez du cordon GFCI installé en usine (É-U seulement - tous les spas installés au Canada doivent être câblés directement au disjoncteur d'alimentation).
2. Sur la plaque à bornes TB1, déplacez le fil ROUGE* de la borne #1 à la borne #3 comme montré au schéma.
3. Reliez en permanence au panneau d'alimentation. Utilisez des conducteurs en cuivre EXCLUSIVEMENT. Le calibre des conducteurs doit être adéquat et conforme au code NEC et/ou aux codes locaux.
4. Si le bain chauffant est branché sur un circuit de 30 A, assurez vous que le cavalier fourni est installé entre les broches #1 et 2 de JP1 sur le circuit imprimé. Si le bain chauffant est branché sur un circuit de 40 A, assurez vous que le cavalier fourni est retiré des broches #1 et 2 de JP1 sur le circuit imprimé.
ROUGE*
NOIR
TB1
GRN BLANC NOIR ROUGE

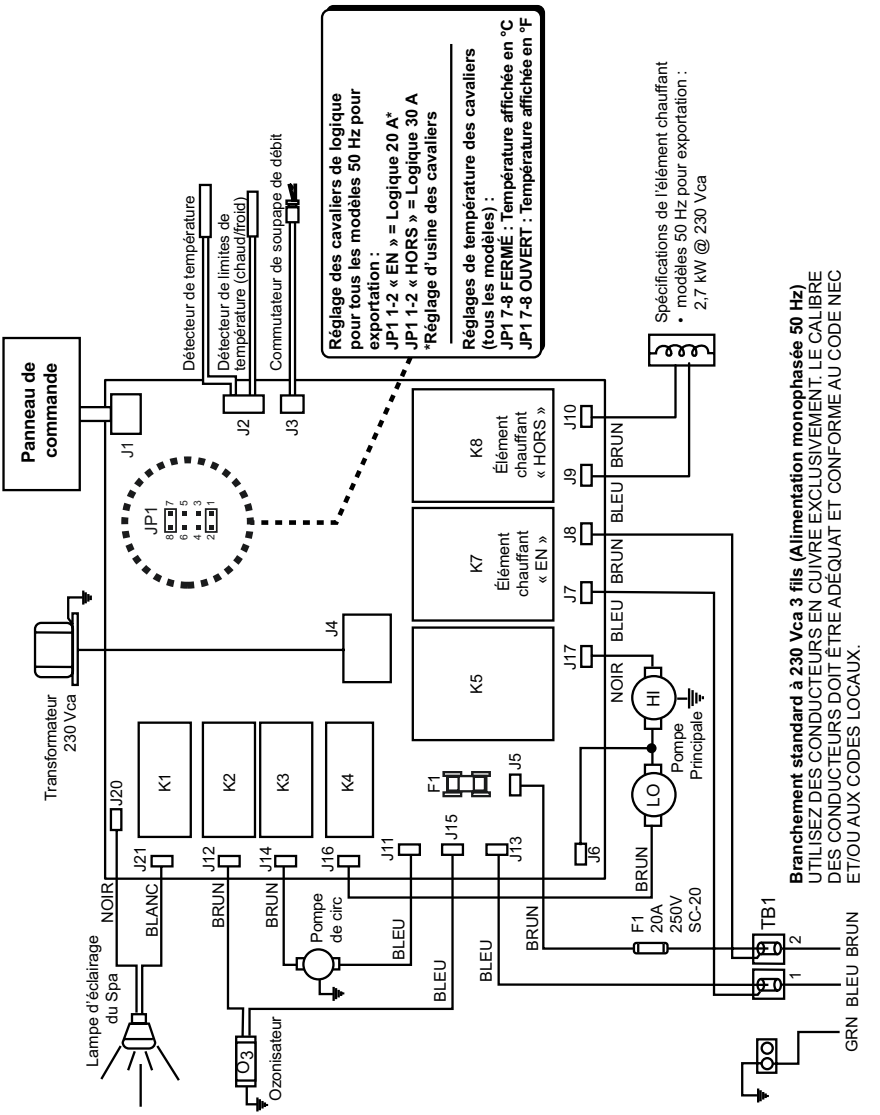
16.0 Diagramme schématique pour modèles J-325/J-335/J-345/J-355/ J-365 à 60 Hz

Ce diagramme schématique s'applique à tous les modèles J-325, J-335, J-345, J-355, J-365 pour le Canada/États-Unis (60 Hz) raccordés sur un circuit dédié à 240 Vca.


Réglages de cavalier de logique (positions de sortie d'usine par défaut montrées)
JP1 1-2 « EN » = Logique 40 A
JP1 1-2 « HORS » = Logique 50 A (réglage d'usine par défaut)
JP1 3-4 « EN » = Fonctionnement à 2 pompes*
JP1 3-4 « HORS » = Fonctionnement à 1 pompe*
JP1 5-6 « EN » = Logique 60A (Retirez le cavalier JP1 1-2)
JP1 5-6 « HORS » = Gardez retiré pour logiques 35 A ou 50 A
JP1 7-8 « EN » : Température affichée en °C
JP1 7-8 « HORS » : Température affichée en °F
DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE
DÉTECTEUR DE LIMITES DE TEMPÉRATURE (CHAUD/FROID)
COMMUTATEUR DE SOUPAPE DE DÉBIT
Ce dispositif est conforme à la réglementation de l'article 15 des normes de la FCC. Le fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes :
1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue incluant une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.
Panneau de commande
Système d'éclairage cascade/repose-pieds (J335/J345/J355/J365)
12 VCA depuis transfomateur
12 VCA vers éclairage cascade/ repose-piedsr
TRANSFORMATEUR 240 Vca
Élément chauffant 5,5 kW 240 Vca
Chaîne stéréo et bloc d'alimentation (non disponibles sur les modèles J-325)
Bloc d'alimentation
F1 30A, 250V SC-30
Branchement standard à 240 Vca 3 fils (Alimentation monophasée 60 Hz)
UTILISEZ DES CONDUCTEURS EN CUIVRE EXCLUSIVEMENT. LE CALIBRE DES CONDUCTEURS DOIT ÊTRE ADÉQUAT ET CONFORME AU CODE NEC ET/OU AUX CODES LOCAUX CRITIQUES.
LAMPE DU SPA (J325)
OZONATEUR (OPTIONNEL)
POMPE DE CIRC
POMPE 1
POMPE 2
* Pompe #2 absente sur les modèles à 1 pompe (J-325)
JP1
J1
J2
J3
J4
J5
J6
J7
J8
J9
J10
J11
J12
J13
J14
J15
J16
J17
J18
J19
J20
J21
K1
K2
K3
K4
K5
K6
K7
K8
F1
TB1
LO
HI
C
O_3
NOIR
BLANC
ROUGE
GRN

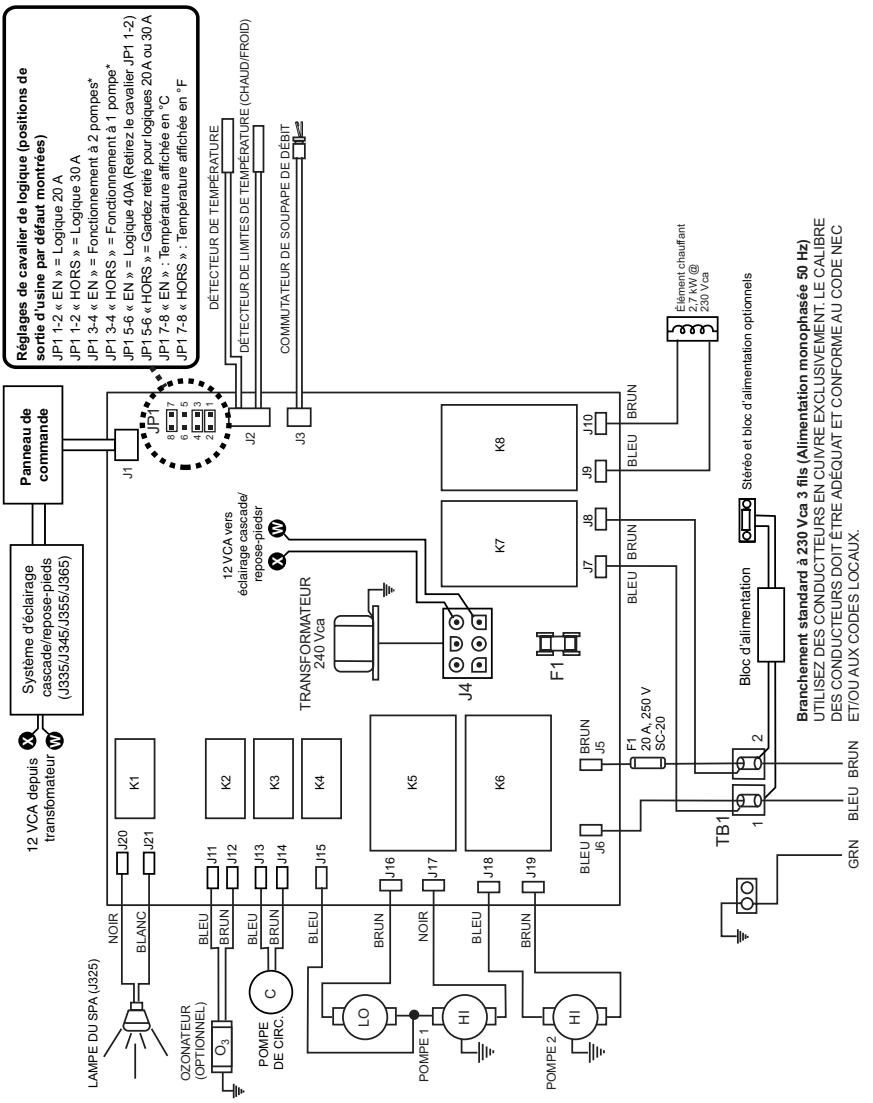
17.0 Diagramme schématique pour spa J-315 50 Hz pour l'exportation

Ce diagramme schématique s'applique au modèle J-315 pour exportation (50 Hz) raccordé sur un circuit dédié à 230 Vca.

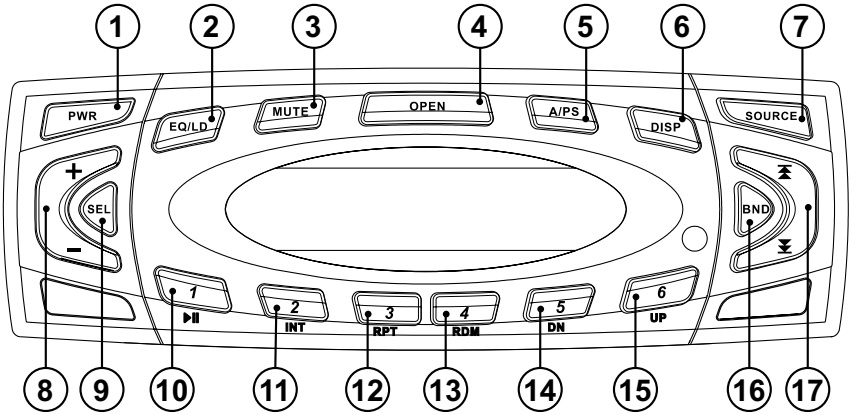


18.0 Diagramme schématique pour modèles J-325/J-335/J-345/J-355/ J-365 à 50 Hz

Ce diagramme schématique s'applique à tous les modèles J-325, J-335, J-345, J-355, J-365 pour l'exportation (50 Hz) raccordés sur un circuit dédié à 230 Vca.


Réglages de cavalier de logique (positions de sortie d'usine par défaut montrées)
JP1 1-2 « EN » = Logique 20 A
JP1 1-2 « HORS » = Logique 30 A
JP1 3-4 « EN » = Fonctionnement à 2 pompes*
JP1 3-4 « HORS » = Fonctionnement à 1 pompe*
JP1 5-6 « EN » = Logique 40A (Retirez le cavalier JP1 1-2)
JP1 5-6 « HORS » = Gardez retiré pour logiques 20A ou 30 A
JP1 7-8 « EN » : Température affichée en °C
JP1 7-8 « HORS » : Température affichée en °F
Panneau de commande
Système d'éclairage cascade/repose-pieds (J335/J345/J355/J365)
12 VCA depuis transformateur
DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE
DÉTECTEUR DE LIMITES DE TEMPÉRATURE (CHAUD/FROID)
COMMUTATEUR DE SOUPAPE DE DÉBIT
12 VCA vers éclairage cascade/ repose-piedsr
TRANSFORMATEUR 240 Vca
Élément chauffant 2,7 kW @ 230 Vca
Stéréo et bloc d'alimentation optionnels
Bloc d'alimentation
F1 20 A, 250 V SC-20
TB1
Branchement standard à 230 Vca 3 fils (Alimentation monophasée 50 Hz)
UTILISEZ DES CONDUCTEURS EN CUIVRE EXCLUSIVEMENT. LE CALIBRE DES CONDUCTEURS DOIT ÊTRE ADÉQUAT ET CONFORME AU CODE NEC ET/OU AUX CODES LOCAUX.
LAMPE DU SPA (J325)
OZONATEUR (OPTIONNEL)
POMPE DE CIRC.
POMPE 1
POMPE 2
LO
HI
NOIR
BLANC
BLEU
BRUN
GRN

19.0 Fonctions du récepteur stéréo optionnel



Pour la mise en service de votre nouveau récepteur stéréophonique, veuillez lire au complet les instructions suivantes :

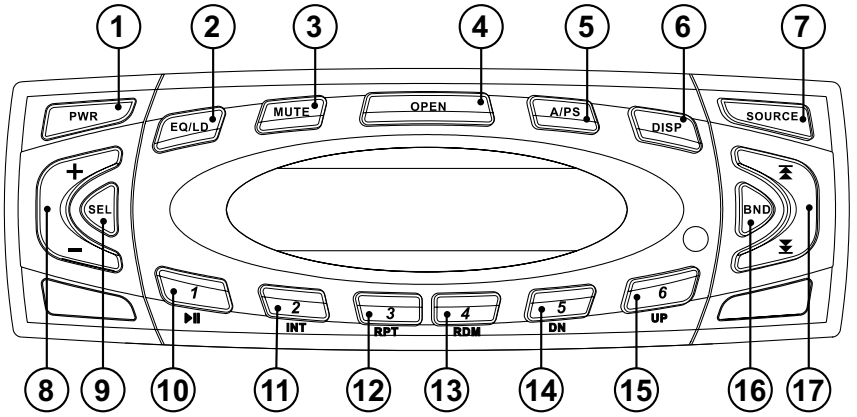
1. **Bouton d'activation :** Appuyez sur le bouton « PWR » pour allumer et éteindre l'unité.

2. **Bouton de commande de l'égaliseur :** Pour sélectionner le réglage du système de traitement numérique des signaux (Digital Sound Processor) sur : hors fonction (DSP), Jazz, Populaire, Classique, Rock & roll ou Vocal, appuyez séquentiellement sur le bouton « EQ/LD ». Pour activer ou désactiver la fonction « LOUD », maintenez le bouton « EQ/LD » durant 2 secondes.

> **Recommandations particulières :** Après avoir allumé votre système audio « Aquatic AV », nous vous suggérons de faire l'essai des préréglages de l'égaliseur DSP pour choisir celui qui vous convient le mieux ainsi qu'à la pièce. C'est facile. Appuyez simplement sur le bouton « EQ/LD » (2) pour activer le DSP et appuyez ensuite séquentiellement pour passer aux réglages : Jazz, Populaire, Classique, Rock & roll et Vocal. Ceci agrémentera votre expérience d'écoute et vous fera apprécier d'avantage vos pièces de musique.

3. **Bouton de sourdine « Mute » :** Appuyez sur le bouton de sourdine « Mute » pour couper la sortie audio. Appuyez une seconde fois pour revenir au volume d'écoute initial.

4. **Bouton d'ouverture de la console :** Appuyez sur la partie marquée « Open » pour faire basculer le panneau avant pour accéder au lecteur de CDs. Insérez délicatement un CD dans la fente (SANS LE FORCER). Assurez vous de refermer le panneau avant pour prévenir tout dommage à l'unité. *Remarque : n'insérez jamais un CD humide ou ruisselant d'eau dans le lecteur car ceci pourrait endommager le mécanisme et annuler la garantie.*



5. **Bouton de balayage automatique de la bande des postes :** Appuyez sur le bouton « A/PS » pour syntoniser le poste suivant. Le syntoniseur balayera les fréquences jusqu'à ce qu'il capte un poste, s'y arrêtera durant quelques secondes, et puis continuera vers le poste suivant. Pour arrêter la recherche sur un poste désiré, appuyez une seconde sur le bouton « A/PS » lors de la réception. Pour enregistrer le poste comme poste pré réglé, maintenez simplement le bouton « A/PS » durant quelques secondes.

6. **Bouton d'affichage :** Pour passer de l'affichage de la fréquence du poste à l'affichage de l'heure, appuyez sur le bouton « DISP ». Lorsque actionné, l'heure s'affichera durant 5 secondes et puis l'affichage retournera à la fréquence du poste.

7. **Bouton de sélection de source :** Pour passer d'une source de matériel intégrée (syntoniseur ou lecteur CD) au mode auxiliaire (MP3), appuyez sur le bouton « Source ». Pour revenir au programme interne, appuyez sur ce même bouton une seconde fois. *Remarque : Le mode auxiliaire « AUX » accepte les lecteurs MP3. Pour obtenir plus de détails, référez vous au paragraphe 19.2 à la page 51.*

8. **Boutons de réglage du volume :** Pour régler le volume sonore, appuyez sur les boutons « + » ou « - ».

9. **Bouton de sélection d'ambiance :** Pour sélectionner la caractéristique à régler :
   1) Basses fréquences « Bass »,
   2) hautes fréquences « Treble »,
   3) répartition g-d « Balance »,
   4) équilibre av-ar « Fader » et
   5) Volume, appuyez séquentiellement sur le bouton « SEL ».

   Pour régler la sélection affichée, appuyez sur les boutons « + » ou « - ». Réglage de basses tonalités : règle le niveau des basses fréquences. Réglage de haute tonalité : règle le niveau des hautes fréquences. La commande de répartition règle le niveau sonore des haut-parleurs gauche et droite. La commande d'équilibre règle ne niveau sonore des haut-parleurs avant et arrière. Pour transférer plus de puissance aux haut-parleurs avant,

appuyez sur le bouton « + ». Pour transférer plus de puissance aux haut-parleurs arrière, appuyez sur le bouton « - ». *Remarque : Les réglages de basses et hautes tonalités « Bass » et « Treble » ne seront pas disponibles si un des boutons « EQ » ou « DSP » a été actionné.*

10. **Bouton du préréglage du poste 1 et de lecture/pause du CD « Preset 1 / Pause Play » :** En mode de syntoniseur, vous pourrez enregistrer un premier poste de votre choix en maintenant ce bouton durant 2 secondes. Pour revenir à ce poste à partir de n'importe quel autre, appuyez simplement sur ce bouton brièvement. En mode du lecteur CD, ce bouton commandera alternativement les fonctions de lecture et de pause.

11. **Bouton de préréglage du poste 2 et de survol des pistes du CD « Preset 2 / INT » :** En mode de syntoniseur, vous pourrez enregistrer un second poste de votre choix en maintenant simplement ce bouton durant 2 secondes. Pour revenir à ce poste à partir de n'importe quel autre, appuyez simplement sur ce bouton brièvement. En mode CD, l'actionnement de ce bouton vous fera entendre 10 secondes de chaque piste du disque. Pour interrompre cette fonction, appuyez simplement une seconde fois sur le bouton.

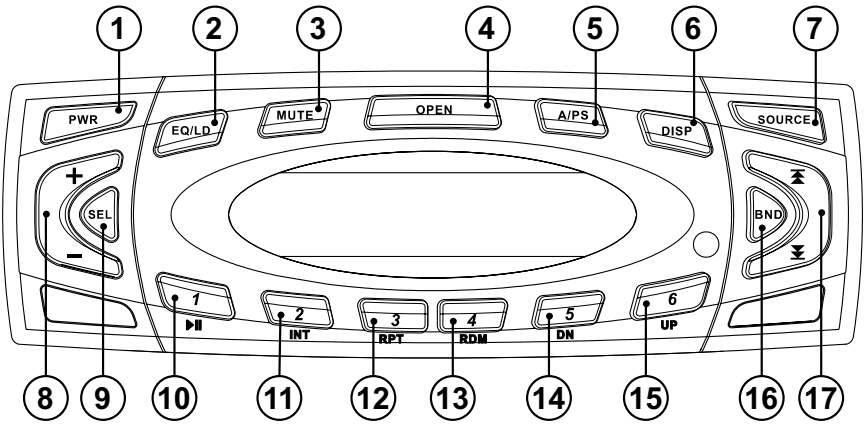
12. **Bouton de préréglage du poste 3 et de répétition d'une piste du CD « Preset 3 / « RPT » :** En mode de syntoniseur, vous pourrez enregistrer un troisième poste de votre choix en maintenant simplement ce bouton durant un court moment. Pour revenir à ce poste à partir de n'importe quel autre, appuyez simplement sur ce bouton brièvement. En mode CD, l'actionnement de ce bouton reprendra la lecture d'une piste indéfiniment. Pour interrompre cette fonction, appuyez une seconde fois sur le bouton.

13. **Bouton de préréglage du poste 4 et de lecture aléatoire des pistes du CD « Preset 4 / RDM » :** En mode de syntoniseur, vous pourrez enregistrer un quatrième poste de votre choix en maintenant simplement ce bouton durant un court moment. Pour revenir à ce poste à partir de n'importe quel autre, appuyez simplement sur ce bouton brièvement. En mode CD, l'actionnement de ce bouton mettra le lecteur en lecture aléatoire des pistes (sans ordre défini). Pour interrompre cette fonction, appuyez une seconde fois sur le bouton.

14. **Bouton de préréglage du poste 5 et de passage au dossier précédent du CD « Preset 5 / DN » :** En mode de syntoniseur, vous pourrez enregistrer un cinquième poste de votre choix en maintenant simplement ce bouton durant un court moment. Pour revenir à ce poste à partir de n'importe quel autre, appuyez simplement sur ce bouton brièvement. En mode CD, ce bouton fera reculer le lecteur au dossier précédent des disques de type CD-R et CD-RW.

15. **Bouton de préréglage du poste 6 et de passage au dossier suivant du CD « Preset 6 / UP » :** En mode de syntoniseur, vous pourrez enregistrer un sixième poste de votre choix en maintenant simplement ce bouton durant un court moment. Pour revenir à ce poste à partir de n'importe quel autre, appuyez simplement sur ce bouton brièvement. En mode CD, ce bouton fera avancer le lecteur au dossier suivant des disques de type CD-R et CD-RW.

16. **Bouton de sélection de bande « BND » :** Appuyez sur le bouton « BND » pour sélectionner les bandes suivantes : FM1, FM2, FM3, AM1, AM2 et WB (bande météo).



17. **Boutons de déplacement du syntoniseur :** Pour produire manuellement un balayage positif des fréquences, appuyez sur le bouton « Track Up ». Pour balayer les fréquences jusqu'au prochain poste, enfoncez et maintenez le bouton « Track Up ». Le balayage s'arrêtera aussitôt qu'un signal de réception adéquate sera détecté. Pour produire manuellement un balayage négatif des fréquences, appuyez sur le bouton « Track Down ». Pour balayer les fréquences jusqu'au prochain poste, enfoncez et maintenez le bouton « Track Down ». Le balayage s'arrêtera aussitôt qu'un signal de réception adéquate sera détecté. L'actionnement de ces boutons alors que le système est en fonction de lecteur de CD fera passer la lecture à la piste précédente ou suivante. Pour avancer ou reculer en vitesse sur la piste, maintenez simplement un des boutons lors de lecture de CD.

18. **Bouton de réinitialisation (non montré) :** Si les boutons ne produisent aucun effet et que le système semble bloqué, utilisez un stylo à bille pour enfoncer le bouton de réinitialisation « Reset » sous le panneau avant (pour y accéder, poussez sur le panneau à basculer). Le bouton « Reset » est situé juste en dessous du bouton « Eject ». Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser toutes les mémoires (sauf les préréglages de postes). *Remarque : cette action remettra l'affichage et l'horloge à des valeurs par défaut.*

19. **Bouton d'éjection (non montré) :** Pour éjecter le CD, appuyez sur la façade à l'endroit marqué « OPEN » pour faire basculer le panneau avant et puis appuyez sur le bouton « Eject » à gauche de la fente à CD.

20. **Commutateur « USA/Europe » (non montré) :** Vous pouvez faire commuter le syntoniseur pour la réception des bandes américaines et européennes en faisant basculer un commutateur situé en dessous du récepteur.
    Pour changer de bande :
    1) Éteignez l'unité
    2) Soulevez l'étiquette sous le lecteur de CD.
    3) Choisissez une de bandes de fréquences indiquées sur l'étiquette
    4) Replacez l'étiquette et rallumez l'unité.

21. **Réglage de l'horloge (l'unité doit être éteinte) :** Pour régler l'heure, appuyez sur le bouton d'affichage « Display » (6) durant 3 secondes ou jusqu'à ce que l'affichage se mette à clignoter et puis réglez les heures avec les boutons « Track Up » ou « Track Down » (17). Pour régler les minutes, appuyez sur le bouton Display une seconde fois et réglez l'heure exacte avec les mêmes boutons « Track Up » et « Track Down ». Pour quitter le mode de réglage de l'horloge, appuyez et maintenez brièvement sur le bouton « Display » une troisième fois ou laissez tout simplement s'écouler 5 secondes.

22. **Sélection de la bande météo :** Alors que l'appareil est sur la fonction de syntonisation, appuyez sur le bouton « BND » (16) à plusieurs reprises jusqu'à ce l'afficheur affiche « WB » (le récepteur se rendra automatiquement au poste dont le signal est le plus fort). Appuyez une seconde fois sur le bouton pour revenir au mode précédent. Lorsque la bande météo (Weather Band) sera activée :
    1) Appuyez sur le bouton Track Up (17) pour rechercher un poste de fréquence plus élevée.
    2) Appuyez sur le bouton « Track Down » (17) pour rechercher un poste de fréquence plus basse.
    3) Pour sauvegarder un poste dans une mémoire de préréglage, appuyez quelques secondes sur un des six boutons de mémorisation numérotés 1 à 6. Remarque : Le canal météo 7 ne peut être préréglé dans une mémoire.

23. **Information de l'affichage :** Lorsqu'un CD de détail est dans le lecteur, appuyez sur le bouton « DISP » (6) pour basculer entre les modes d'affichage suivants :
    1) Horloge (s'affiche durant 5 secondes seulement)
    2) CD; No. de piste / durée

    Lorsqu'un CD contenant des fichiers MP3 est dans le lecteur, appuyez sur le bouton « DISP » (6) pour passer aux modes d'affichage suivants :
    1) Horloge (s'affiche durant 5 secondes seulement)
    2) CD; No. de piste / durée
    3) Nom du dossier
    4) Nom de fichier
    5) Titre de la pièce
    6) Nom de l'artiste
    7) Nom de l'album

    Le système ne peut afficher que les 8 premières lettres des étiquettes ID3. Si l'information contient plus de 8 caractères, le texte sera lu à partir de la gauche et les 8 premières lettres seront affichées. Si aucune information n'est présente sur le disque MP3, l'afficheur indiquera : « NO TRK », « NO FOLD », « NO TLT », « NO ART » et « NO ALBM ».

24. Ordre de lecture des fichiers MP3 du CD :
    1) Un répertoire qui n'a pas de fichier MP3 sera ignoré.
    2) Nous recommandons de ne pas créer plus de deux niveaux de dossiers sur un même disque.
    3) Nombre maximum de dossiers : 256

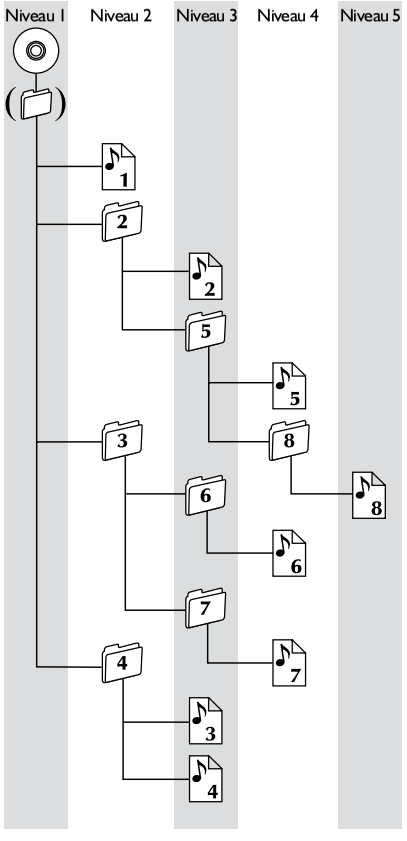
4) Nombre maximum de niveaux de dossiers : 8
5) Nombre maximum de caractères pour les noms de dossiers et fichiers MP3 : 32
6) Fréquences d'échantillonnage : 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
7) Vitesse de lecture : 8-320 Kbps
8) Formats de décodage MP3 : MPEG 1 & 2; 3 couches audio
9) Les noms de dossiers et de fichiers peuvent être affichés jusqu'à un maximum de 8 caractères (se référer au paragraphe « Information de l'affichage » ci-dessus).
10) Les caractères A à Z et 0 à 9 peuvent être affichés sur cette unité. Les autres symboles peuvent ne pas être affichés correctement.
11) Les étiquettes ID3 sont prises en charge (se référer au paragraphe « Information de l'affichage » ci-dessus).

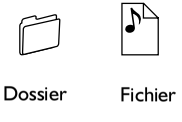
25. Lecture de fichiers MP3 sur un disque compact : Lorsqu'un disque comprenant des données MP3 est chargé dans l'unité, une vérification générale est premièrement effectuée. Si le disque comprend plusieurs dossiers de plusieurs niveaux, le délai de démarrage de lecture de reproduction sera plus long. De plus, un délai d'attente pourrait être engendré avant la lecture de chaque fichier MP3 subséquent et l'avancement rapide peut être hésitant. En lecture, les dossiers et fichiers seront dans l'ordre qu'ils ont été enregistrés sur le disque. La reproduction pourra alors être dans un ordre autre que prévu. *Par exemple, un disque dont la hiérarchie de dossiers et fichiers est la suivante, sera assujettie aux sélections de dossier, de fichier et de lecture dans l'ordre indiqué à la page 49.*

Spécifications du système récepteur radiophonique / lecteur de CD / lecteur MP3 SunSoundMC (optionnel)

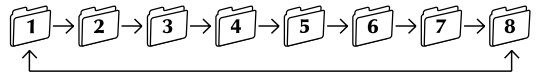
- Récepteur AM/FM/Bande météo / Lecteur CD/CD-R/CD-RW/MP3 qualité Marine
- Bande météo couvrant 7 fréquences de postes de transmissions
- Châssis scellé en acier inoxydable ainsi que quincaillerie de montage
- De classe CFR-46 catégorie IPX5 contre l'infiltration d'eau
- Circuits imprimés laqués en conformité avec les normes
- Éprouvé durant 400 heures dans un brouillard salin selon la norme ASTM B-117
- Démontré stable après un essai de 400 heures sous des rayons ultra violets selon la norme ASTM D-4329
- Joints d'étanchéité double, résistant au transport
- Afficheur ACL blanc à faible dissipation
- Surfaces de commande blanches contre éclairées
- Égaliseur pré réglé pour 5 ambiances de musique différentes
- 200 Watts (50 x 4)
- MP3 avec étiquette ID-3, Vidéo
- Fréquences du syntoniseur commutables pour l'Amérique ou l'Europe (homologué CE)

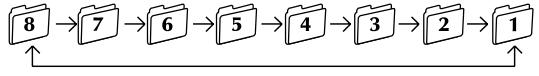
Exemple d'hiérarchie de dossier/fichier de disque



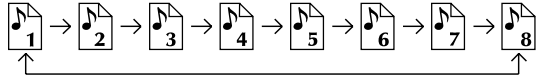


Fonctionnement des touches

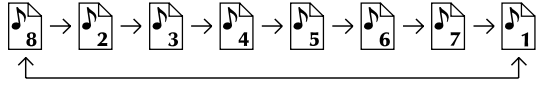




Pour passer au dossier suivant, appuyez sur ⏫ (Track Down)



Pour passer au dossier précédent, appuyez sur ⏬ (Track UP)



Pour revenir 10 fichiers en arrière, appuyez et maintenez les touches **5** DN.
Pour sauter 10 fichiers en avant, appuyez et maintenez les touches **6** UP.

19.1 Fonctions de commande à distance du système audio

Une manette de commande à distance est fournie avec les spas commandés avec le système audio. Cette manette permet la commande de toutes les fonctions du syntoniseur et du lecteur de CD.

Lecteur MP3 externe

La manette de commande à distance ne procure aucun contrôle quel qu'il soit du lecteur MP3 externe sauf la sélection de cette source et le réglage du volume. Toutes les fonctions du MP3 externe se commandent seulement sur le lecteur lui-même. Pour obtenir les détails de raccordement et de fonctionnement avec un lecteur MP3 externe, référez vous au paragraphe 19.2.

Fonctions de commande à distance du radio et du lecteur de CD :

A. Afficheur à DELs : affiche les modes de fonctionnement du système radio/CD et numéros de postes pré réglés courants.

B. Fonction non incluse.

C Bouton de préréglage de postes : Appuyez sur pour passer au poste de radio AM/FM présélectionné suivant.

D. Bouton de déplacement du syntoniseur : Appuyez sur pour rechercher le poste de radio suivant. En mode de lecture de CD, appuyez sur un côté ou l'autre du bouton pour passer à la piste suivante ou précédente du CD.

E. Bouton de sélection de bande : Appuyez sur pour sélectionner FM1, FM2, FM3, AM1, AM2 ou WB (bande météo).

F. Bouton de sélection de source : Appuyez sur SOURCE pour sélectionner la fonction radio AM/FM, lecteur CD ou AUX pour l'utilisation d'un lecteur MP3 externe (parag. 19.2).

G. Bouton de réglage du volume : Appuyez sur pour augmenter ou diminuer le niveau du volume d'écoute à votre guise.

H. Bouton d'activation : Appuyez sur PWR pour allumer ou éteindre le système.

19.2 Branchement d'un lecteur MP3 externe

A. Branchement d'un lecteur MP3 externe (achat séparé)
Pour personnaliser votre ambiance, tout lecteur MP3 à pile peut être relié au système audio de votre nouveau spa augmentant votre bon plaisir de détente.

Méthode de branchement

1. Branchez la prise mini RCA du câble fourni pour le lecteur MP3 dans l'entrée auxiliaire située à l'intérieur de l'enceinte du système audio comme montré.

2. Branchez l'autre extrémité du câble dans le jack d'écouteur de votre lecteur MP3 et placez le sur le bord au dessus du système audio comme montré.

B. Activation du programme d'écoute du lecteur MP3

1. Sur la liste de programmes de votre lecteur MP3, sélectionnez les titre/album/ artiste désirés et débutez la lecture.

2. Appuyez sur le bouton SOURCE du système audio ou de votre manette de commande à distance pour faire apparaître la mention « AUX » à l'afficheur.

C. Commande du lecteur MP3 externe
Toutes les fonctions de lecture des appareils MP3 se commandent par les boutons de l'appareil lui-même. Le système audio ou la manette de commande ne procurent aucun contrôle quel qu'il soit du MP3, sauf celui de la sélection de la source et du volume d'écoute.

D. Recommandations de lecture MP3
Pour minimiser les manipulations tout en vous procurant votre programme audio, nous recommandons de régler votre lecteur MP3 en mode de lecture continue (lorsque disponible).

AVERTISSEMENT : DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE!
Ne branchez ou débranchez jamais un lecteur MP3 lorsque vous avez les mains mouillées ou lorsque vous touchez à l'eau du bain!

Les exigences de UL ci-dessous doivent être observées sur tous les spas équipés de systèmes audiophoniques.

A. « ATTENTION – Danger de choc électrique. Ne laissez pas la porte du compartiment ouverte »;

B. « ATTENTION – Danger de choc électrique. Ne remplacez les pièces qu'avec des pièces identiques »; et

C. N'actionnez pas les commandes audio/vidéo lorsque vous êtes à l'intérieur du spa. »

D. « AVERTISSEMENT – Prévenez l'électrocution. Ne branchez aucun accessoire auxiliaire (par exemple : câble, haut-parleurs additionnels, écouteurs, appareils audio/vidéo additionnels etc) au système audiophonique. »

E. Ces unités ne sont pas munies d'antenne extérieure; lorsque ajoutée, elle devrait être installée en conformité à la norme avec l'article 810 du National Electric Code, des exigences de ANSI/NFPA 70 et du Code Canadien de l'Électricité.

F. Ne faites pas de réparation à ce produit vous-même, parce que l'ouverture ou le retrait des couvercles pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers. Référez toute réparation à du personnel d'entretien qualifié.

G. Si les connexions ou cordon d'alimentation sont endommagés dû à l'infiltration d'eau dans le compartiment audio/vidéo ou tout compartiment d'équipement électrique ou si les gaines et écrans protecteurs montrent des signes de détérioration ou s'il y a d'autres signes de dommages potentiels, à l'unité, débranchez le fil d'alimentation de l'unité et référez vous à un technicien qualifié.

H. Pour vous assurer que l'unité fonctionne adéquatement, elle devrait être soumise à un entretien de routine périodique (environ à tous les 3 mois).